

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

BẢN TỰ CÔNG BỐ SẢN PHẨM

Số: 81/DKSH VN/2022

I. Thông tin về tổ chức, cá nhân tự công bố sản phẩm

Tên tổ chức, cá nhân: CÔNG TY TNHH DKSH VIỆT NAM

Địa chỉ: 23 Đại Lộ Độc Lập, Khu Công Nghiệp Việt Nam Singapore, phường Bình Hòa, thành phố Thuận An, tỉnh Bình Dương.

Điện thoại: 0274 - 3756312

Fax: 0274 - 3756313

E-mail: yen.thimy.huynh@dksh.com

Mã số doanh nghiệp: 3700303206

Số Giấy chứng nhận cơ sở đủ điều kiện ATTP: được miễn cấp.

II. Thông tin về sản phẩm

1. Tên sản phẩm:

Thực phẩm bổ sung

SỮA TƯƠI TIẾT TRÙNG AUSTRALIA'S OWN MIGHTY MILK VỊ SÔ CÔ LA
(AUSTRALIA'S OWN MIGHTY MILK CHOCOLATE FLAVOUR)

2. Thành phần: Sữa bò tươi ít béo 95%, đường, bột cacao 0,6%, chất ổn định (460(i), 466, 407), chất tạo hương tự nhiên, khoáng chất (sắt, kẽm), vitamin D.

Sản phẩm có chứa sữa.

3. Thời hạn sử dụng sản phẩm: 9 tháng kể từ ngày sản xuất.

4. Quy cách đóng gói và chất liệu bao bì:

- Quy cách đóng gói: 600 mL (3 hộp x 200 mL)

Hộp 200 mL

- Chất liệu bao bì: Sản phẩm được đóng gói trong hộp giấy tráng PE. Doanh nghiệp cam kết chất liệu bao bì đảm bảo các yêu cầu về an toàn vệ sinh thực phẩm theo qui định của Bộ Y Tế.

5. Tên và địa chỉ cơ sở sản xuất sản phẩm:

Sản xuất tại: PACTUM DAIRY GROUP Pty. Ltd.

Địa chỉ: 1/102 Old Dookie Road, Shepparton, Victoria, 3630 Australia.

Cho: NOUMI TRADING Pty. Ltd.

Địa chỉ: 80 Box Road, Taren Point, NSW 2229 Australia.

Xuất xứ: Úc.



III. Mẫu nhãn sản phẩm: xem đính kèm.

IV. Yêu cầu về an toàn thực phẩm:

Tổ chức, cá nhân sản xuất, kinh doanh thực phẩm đạt yêu cầu về an toàn thực phẩm theo:

- 1. Quy chuẩn kỹ thuật quốc gia đối với sữa dạng lỏng QCVN 5-1:2010/BYT.
- 2. Thông tư số 43/2014/TT-BYT ngày 24/11/2014 Thông tư quy định về Quản lý Thực Phẩm Chức Năng.

Chúng tôi xin cam kết thực hiện đầy đủ các quy định của pháp luật về an toàn thực phẩm và hoàn toàn chịu trách nhiệm về tính pháp lý của hồ sơ công bố và chất lượng an toàn thực phẩm đối với sản phẩm đã công bố.

Bình Dương, ngày 13 tháng 12 năm 2022
CÔNG TY TNHH DKSH VIỆT NAM

HUỲNH THỊ MỸ YẾN
QUẢN LÝ ĐĂNG KÝ SẢN PHẨM
NGÀNH HÀNG TIÊU DÙNG





NỘI DUNG GHI NHÃN SẢN PHẨM

(Nhãn phụ sản phẩm)

Thực phẩm bổ sung

**SỮA TƯƠI TIẾT TRÙNG AUSTRALIA'S OWN MIGHTY MILK VỊ SÔ CÔ LA
(AUSTRALIA'S OWN MIGHTY MILK CHOCOLATE FLAVOUR)**

Thành phần: Sữa bò tươi ít béo 95%, đường, bột cacao 0,6%, chất ổn định (460(i), 466, 407), chất tạo hương tự nhiên, khoáng chất (sắt, kẽm), vitamin D.

Giá trị dinh dưỡng: Tổng số phần ăn: 1; Kích cỡ một phần ăn: 200 ml.

Thành phần dinh dưỡng trên một phần ăn:

Năng lượng: 118 kcal (5,9% giá trị dinh dưỡng tham chiếu); Chất đạm: 6,6g (9,4%); Chất bột đường: 17,7g (5,8%); Đường tổng số: 17,5g (35%); Chất béo: 2g (3,6%); Chất béo bão hoà: 1,4g (7%); Natri: 70mg (3,5%).

% giá trị dinh dưỡng tham chiếu là tỷ lệ đáp ứng nhu cầu dinh dưỡng hằng ngày của mỗi thành phần dinh dưỡng có trong 100 ml thực phẩm. Giá trị tham chiếu được tính dựa trên chế độ ăn 2000 kcal/ngày.

Đối tượng sử dụng và lượng khuyến dùng: Dùng cho người lớn và trẻ em trên 3 tuổi với 1-2 hộp mỗi ngày.

Hướng dẫn sử dụng: Lắc đều trước khi uống, ngon hơn khi uống lạnh.

Bảo quản: Bảo quản nơi khô ráo thoáng mát và tránh ánh nắng trực tiếp. Sau khi mở hộp, bảo quản lạnh dưới 4°C và dùng trong vòng 3 ngày.

Thông tin cảnh báo: Sản phẩm có chứa sữa. Không dùng cho người dị ứng với sữa. Sản phẩm không phù hợp để thay thế sữa hoàn chỉnh cho trẻ dưới 2 tuổi.

Sản xuất tại: PACTUM DAIRY GROUP Pty. Ltd.

Địa chỉ: 1/102 Old Dookie Road, Shepparton, Victoria, 3630 Australia.

Cho: NOUMI TRADING Pty. Ltd.

Địa chỉ: 80 Box Road, Taren Point, NSW 2229 Australia.

Xuất xứ: Úc.

Nhập khẩu, phân phối và chịu trách nhiệm sản phẩm: Công ty TNHH DKSH Việt Nam, số 23, Đại lộ Độc Lập, Khu Công Nghiệp Việt Nam - Singapore, P. Bình Hòa, TP. Thuận An, T. Bình Dương. **Hotline:** 1800 545405.

Số bản tự CBSP: 81/DKSH VN/2022.

Thể tích thực: 600 mL (3 hộp x 200 mL)

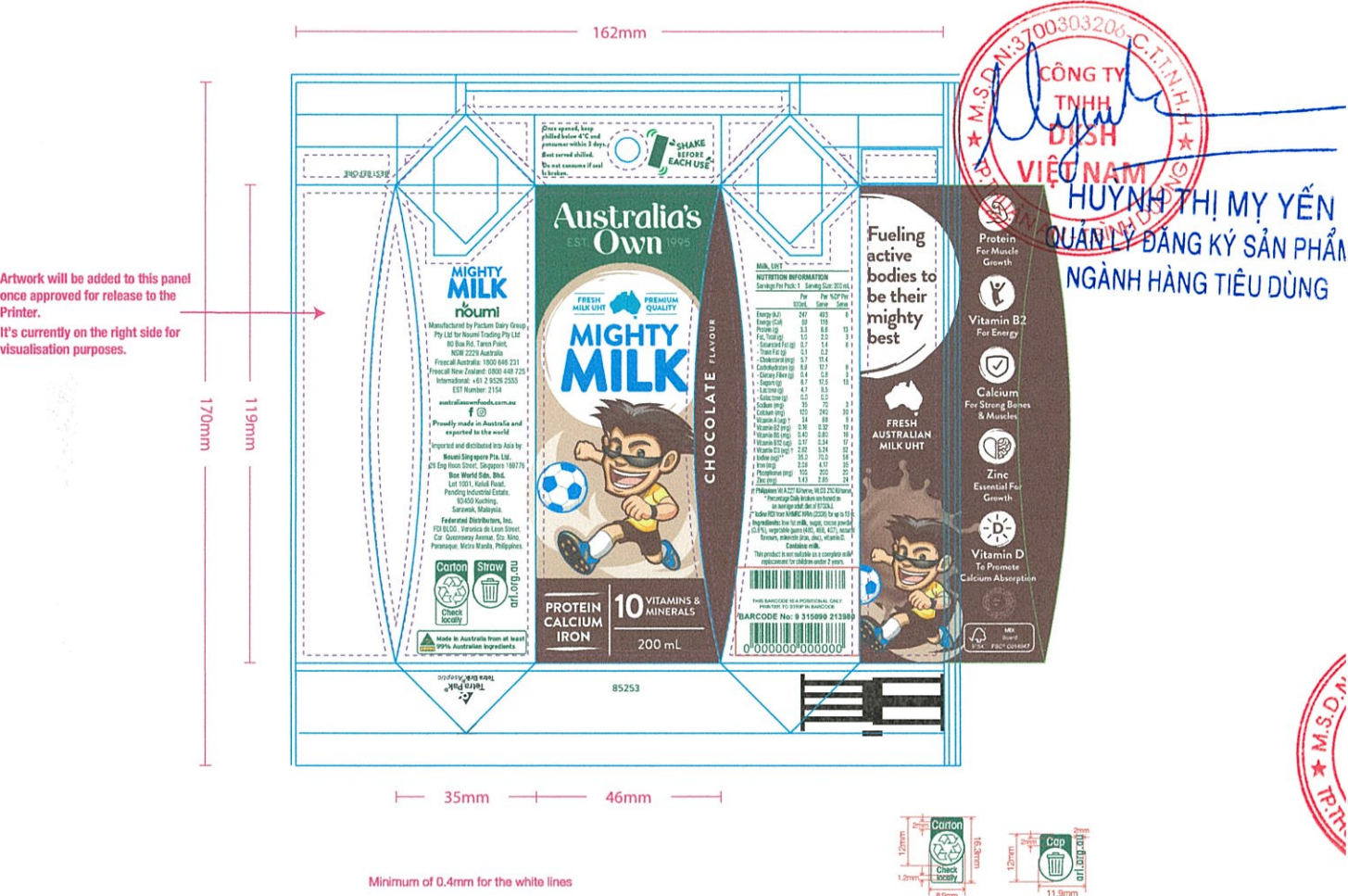
Hộp 200 mL

NSX: Xem PDate (ngày/tháng/năm) trên bao bì.



HSD: Sử dụng tốt nhất trước: xem BEST BEFORE (ngày/tháng/năm) trên bao bì. (JAN=01, FEB=02, MAR=03, APR=04, MAY=05, JUN=06, JUL=07, AUG=08, SEP=09, OCT=10, NOV=11, DEC=12).





	Packaging Code: 85253 SKU Code: - Deline No.: Tetra Pak 1901 Production Site: - Vanguard Studio Job No.: 11929	Brand: Australia's Own Packaging Type: Carton Product: Chocolate Milk 200ml - ILLUSTRATION 3 Artworker: VANGUARD STUDIO	Pack Size: 200ml Barcode Number: 9 315090 213880 Barcode Size: Magnification factor 0.80 Substrate Colour: WHITE
COLOUR LIST Any special colour listed is from the PANTONE® matching system unless stated otherwise.	PROCESS COLOURS Cyan Magenta Yellow	SPOT COLOURS PMS 485C PMS 485C PMS 485C	ARTWORK VERSION Final DATE: 23/05/2022 GLOSS EMBELLISHMENT: ☐ Matte ☐ Gloss ☐ Not Specified
PLEASE NOTE: This artwork is for copy, content and layout purposes only. Not to be used for colour approval. Vanguard Group has quality checked this artwork and information for complete accuracy. Ownership of the final approval for content, layout, text and spelling is the client's responsibility. Please review all areas for inaccuracies, omissions or errors before committing to final approval.			
LICENCED ASSETS DISCLAIMER: Licensed Imagery and Fonts used in this artwork are for reproduction purposes only and must not be used to create additional works or be used in any way other than originally intended. Vanguard Group assumes the End User will adhere to applicable copyright laws.			

Homebush Business Village, Unit 14 (Ground Floor), B1 - 21 Underwood Road, Homebush, NSW 2140 Australia | studio@vanguardgroup.com.au | +61 2 9146 2330 | vanguardgroup.com.au

IMPORTANT PRINTER'S INSTRUCTIONS FOR SUPPLYING PDF PROOFS:
Do not submit a PDF Proof unless the following information is included on it.
PDF PROOF CHECKLIST:
- Ensure all dimensions (Major & Minor) match to the Print Ready Artwork supplied
- Indicate Colour Separations according to the Print Ready Artwork supplied
- Indicate Bar Code Size
- Barcodes: All barcodes are positional only. It is the responsibility of the Printer to strip in the barcode and ensure that barcodes will print and scan according to GS1 Standards
- Before sending PDF Proof, please check that resolution is acceptable for viewing
PLEASE NOTE: THIS ARTWORK IS FOR COPY, CONTENT AND LAYOUT ONLY. NOT TO BE USED FOR COLOUR APPROVAL

100303200
CÔNG TY
TNHH
DKSH
VIỆT NAM
NAN - T. BÌNH

Milk, UHT

NUTRITION INFORMATION

Servings Per Pack: 1 Serving Size: 200 mL

	Per 100mL	Per Serve	%DI* Per Serve
Energy (kJ)	247	493	6
Energy (Cal)	59	118	
Protein (g)	3.3	6.6	13
Fat, Total (g)	1.0	2.0	3
- Saturated Fat (g)	0.7	1.4	6
- Trans Fat (g)	0.1	0.2	
- Cholesterol (mg)	5.7	11.4	
Carbohydrates (g)	8.9	17.7	6
- Dietary Fibre (g)	0.4	0.8	3
- Sugars (g)	8.7	17.5	19
- Lactose (g)	4.7	9.5	
- Galactose (g)	0.0	0.0	
Sodium (mg)	35	70	3
Calcium (mg)	120	240	30
Vitamin A (ug) †	34	68	9
Vitamin B2 (mg)	0.16	0.32	19
Vitamin B5 (mg)	0.40	0.80	16
Vitamin B12 (ug)	0.17	0.34	17
Vitamin D3 (ug) †	2.62	5.24	52
Iodine (ug)**	35.0	70.0	58
Iron (mg)	2.08	4.17	35
Phosphorus (mg)	100	200	20
Zinc (mg)	1.43	2.85	24

† Philippines Vit A 227 IU/serve, Vit D3 210 IU/serve,

* Percentage Daily Intakes are based on an average adult diet of 8700kJ.

** Iodine RDI from NHMRC NRVs (2006) for up to 13 yr.

Ingredients: low fat milk, sugar, cocoa powder (0.6%), vegetable gums (460, 466, 407), natural flavours, minerals (iron, zinc), vitamin D.

Contains: milk.

This product is not suitable as a complete milk replacement for children under 2 years.



THIS BARCODE IS A POSITIONAL ONLY
PRINTER TO STRIP IN BARCODE

BARCODE No: 9 315090 213980



0 000000 000000

Fueling
active
bodies to
be their
mighty
best



FRESH
AUSTRALIAN
MILK UHT



Protein
For Muscle
Growth



Vitamin B2
For Energy



Calcium
For Strong Bones
& Muscles



Zinc
Essential For
Growth



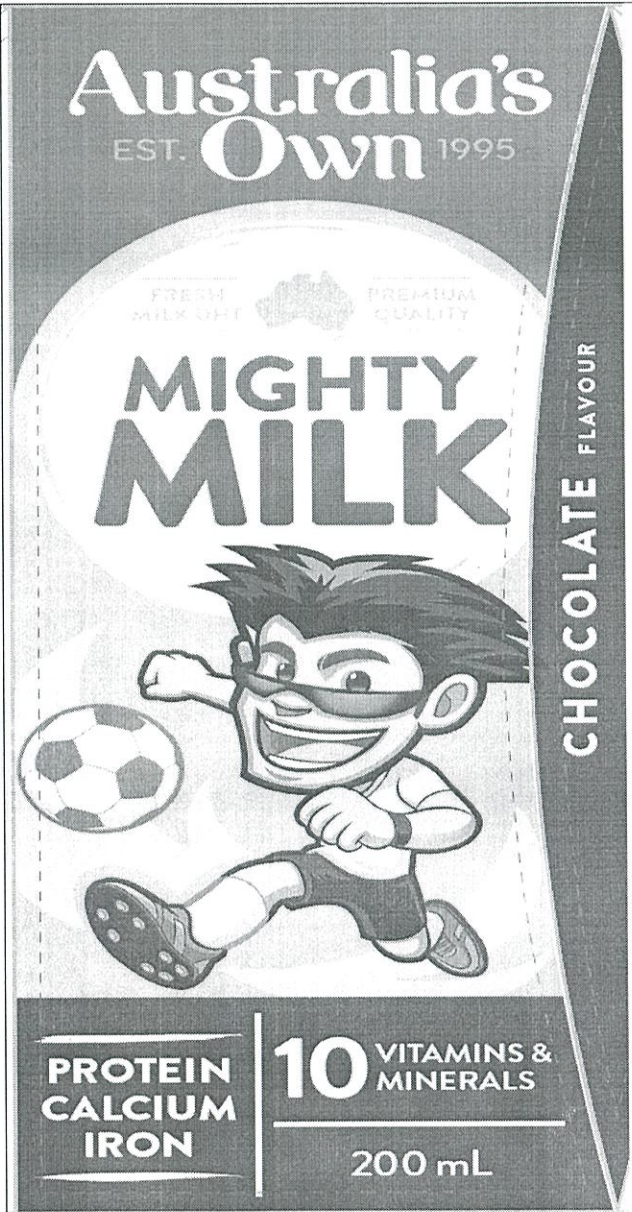
Vitamin D
To Promote
Calcium Absorption



MIX
Board

FSC® C014047

CHINH
HONG



Australia's Own
Thành lập từ năm 1995

Sữa tươi tiệt trùng UHT Chất lượng cao

SỮA TƯƠI TIỆT TRÙNG MIGHTY MILK VỊ SÔ CÔ LA.

PROTEIN
CANXI
SẮT

10 vitamin và khoáng chất.

200 mL

Once opened, keep chilled below 4°C and consumer within 3 days.
Best served chilled.
Do not consume if seal is broken.

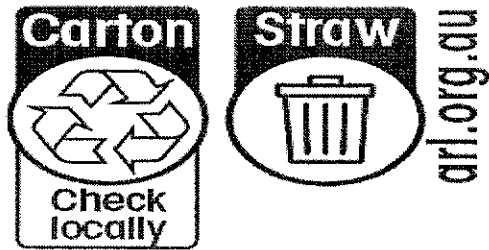
Sau khi mở hộp, bảo quản lạnh dưới 4°C và dùng trong vòng 3 ngày.

Ngon hơn khi uống lạnh.

Không dùng khi niêm phong bị hư hỏng



	Lắc đều trước khi dùng.
BEST BEFORE	Sử dụng tốt nhất trước
 Manufactured by Pactum Dairy Group Pty Ltd for Noumi Trading Pty Ltd 80 Box Rd, Taren Point, NSW 2229 Australia Freecall Australia: 1800 646 231 Freecall New Zealand: 0800 448 725 International: +61 2 9526 2555 EST Number: 2154	Sản xuất bởi Pactum Dairy Group Pty Ltd cho Noumi Trading Pty Ltd 80 Box Rd, Taren Point, NSW 2229 Australia Freecall Úc: 1800 646 231 Freecall New Zealand: 0800 448 725 Quốc tế: +61 2 9526 2555 Số EST: 2154
australiasownfoods.com.au   Proudly made in Australia and exported to the world	australiasownfoods.com.au Facebook/ Instagram Tự hào là sản phẩm được sản xuất tại Úc và xuất khẩu ra thế giới
Imported and distributed into Asia by: Noumi Singapore Pte. Ltd. 26 Eng Hoon Street, Singapore 169776 Box World Sdn. Bhd. Lot 1001, Keluli Road, Pending Industrial Estate, 93450 Kuching, Sarawak, Malaysia. Federated Distributors, Inc. FDI BLDG., Veronica de Leon Street, Cor. Queensway Avenue, Sto. Nino, Paranaque, Metro Manila, Philippines.	Nhập khẩu và phân phối vào Châu Á bởi: Công ty tư nhân TNHH Noumi Singapore Đường 26 Eng Hoon, Singapore 169776 Box World Sdn. Bhd Lot 1001, Đường Keluli, Khu công nghiệp Pending, 93450 Kuching, Sarawak, Malaysia. Tập đoàn Federated Distributors Tòa nhà FDI, Đường Veronica de LeAH Đại lộ Cor. Queensway, Sto. Nino, Paranaque, Metro Manila, Philippines.



Milk, UHT

NUTRITION INFORMATION

Servings Per Pack: 1 Serving Size: 200 mL

	Per 100mL	Per Serve	%DI* Per Serve
Energy (kJ)	247	493	6
Energy (Cal)	59	118	
Protein (g)	3.3	6.6	13
Fat, Total (g)	1.0	2.0	3
- Saturated Fat (g)	0.7	1.4	6
- Trans Fat (g)	0.1	0.2	
- Cholesterol (mg)	5.7	11.4	
Carbohydrates (g)	8.9	17.7	6
- Dietary Fibre (g)	0.4	0.8	3
- Sugars (g)	8.7	17.5	19
- Lactose (g)	4.7	9.5	
- Galactose (g)	0.0	0.0	
Sodium (mg)	35	70	3
Calcium (mg)	120	240	30
Vitamin A (ug) †	34	68	9
Vitamin B2 (mg)	0.16	0.32	19
Vitamin B5 (mg)	0.40	0.80	16
Vitamin B12 (ug)	0.17	0.34	17
Vitamin D3 (ug) †	2.62	5.24	52
Iodine (ug)**	35.0	70.0	58
Iron (mg)	2.08	4.17	35
Phosphorus (mg)	100	200	20
Zinc (mg)	1.43	2.85	24

† Philippines Vit A 227 IU/serve, Vit D3 210 IU/serve,

* Percentage Daily Intakes are based on an average adult diet of 8700kJ.

** Iodine RDI from NHMRC NRVs (2006) for up to 13 yr.

Ingredients: low fat milk, sugar, cocoa powder (0.6%), vegetable gums (460, 466, 407), natural flavours, minerals (iron, zinc), vitamin D.

Contains: milk.

This product is not suitable as a complete milk replacement for children under 2 years.

Hộp giấy cứng
Kiểm tra tại địa phương
Ống hút
arl.org.au

Sản xuất tại Úc với ít nhất 99% nguyên liệu từ Úc

Sữa tiệt trùng UHT

THÔNG TIN DINH DƯỠNG

Số khẩu phần trong mỗi hộp: 1

Kích cỡ 1 khẩu phần: 200 mL

	Trong 100 mL	Trong một khẩu phần	%DI* trong một khẩu phần
Năng lượng (kJ)	247	493	6
Năng lượng (Cal)	59	118	
Protein (g)	3.3	6.6	13
Chất béo tổng (g)	1	2.0	3
- Chất béo bão hoà (g)	0.7	1.4	6
- Chất béo chuyển hóa (g)	0.1	0.2	
- Cholesterol (mg)	5.7	11.4	
Carbohydrate (g)	8.9	17.7	6
-Chất xơ (g)	0.4	0.8	3
-Đường (g)	8.7	17.5	19
-Lactose (g)	4.7	9.5	
-Galactose (g)	0.0	0.0	
Natri (mg)	35	70	3
Canxi (mg)	120	240	30
Vitamin A (ug)	34	68	9
Vitamin B2 (mg)	0.16	0.32	19
Vitamin B5 (mg)	0.40	0.80	16
Vitamin B12 (ug)	0.17	0.34	17
Vitamin D3 (ug)	2.62	5.24	52
Iod (ug)**	35	70	58
Sắt (mg)	2.08	4.17	35
Phospho (mg)	100	200	20
Kẽm (mg)	1.43	2.85	24

Philippines Vit A 227 IU/khẩu phần, Vit D3 210 IU/khẩu phần.

*Phần trăm lượng tiêu thụ hàng ngày dựa trên chế độ ăn trung bình 8700 kJ của người lớn.

**Lượng khuyến nghị từ Giá trị dinh dưỡng tham chiếu NHMRC (2006) cho trẻ em dưới 13 tuổi.

Thành phần: sữa tách béo, đường, bột cacao (0,6%), gum thực vật (460, 466, 407), chất tạo hương tự nhiên, khoáng chất (sắt, kẽm), vitamin D.

Có chứa sữa.

Sản phẩm này không phù hợp để thay thế hoàn toàn sữa cho trẻ em dưới 2 tuổi.

THIS BARCODE IS A POSITIONAL ONLY PRINTER TO STRIP IN BARCODE		Barcode này sử dụng máy in vị trí để tạo dải mã vạch. Barcode số: 9315090213980	
BARCODE No: 9 315090 213980			
Fueling active bodies to be their mighty best		Cung cấp năng lượng cho cơ thể hoạt động và trở nên khỏe mạnh	
FRESH AUSTRALIAN MILK UHT		Sữa tươi tiệt trùng UHT từ Úc	
Protein For Muscle Growth		Protein Hỗ trợ phát triển cơ bắp	
Vitamin B2 For Energy		Vitamin B2 Cung cấp năng lượng	
Calcium For Strong Bones & Muscles		Canxi Giúp xương & cơ bắp chắc khỏe	

Zinc Essential For Growth		Kẽm Cần thiết cho sự phát triển
Vitamin D To Promote Calcium Absorption		Vitamin D Thúc đẩy hấp thụ canxi
 		Cơ quan và cố vấn chứng nhận Halal của Úc. Chứng nhận FSC. Giấy làm từ hỗn hợp nguyên liệu. FSC C014047

LỜI CHỨNG CỦA CÔNG CHỨNG VIÊN

Hôm nay, ngày 3 tháng 11 năm 2022 (ngày ba, tháng mười một, năm hai nghìn không trăm hai mươi hai); Tại Văn phòng Công chứng Nguyễn Lâm, thành phố Hà Nội, địa chỉ: Số 155 Dương Văn Bé, phường Vĩnh Hưng, quận Hoàng Mai, thành phố Hà Nội;

Tôi, **Vũ Nam**, công chứng viên, trong phạm vi trách nhiệm của mình theo quy định của pháp luật,

CHỨNG NHẬN:

- Bản dịch này do Bà **Bùi Thị Thanh**, cộng tác viên phiên dịch của Văn phòng Công chứng Nguyễn Lâm, thành phố Hà Nội dịch từ tiếng **Anh** sang tiếng **Việt**;
- Chữ ký trong bản dịch đúng là chữ ký của Bà **Bùi Thị Thanh**;
- Nội dung bản dịch chính xác, không vi phạm pháp luật, không trái đạo đức xã hội;
- Văn bản công chứng này được lập thành bản chính, mỗi bản gồm tờ, trang, lưu **01** bản Tại Văn phòng Công chứng Nguyễn Lâm, thành phố Hà Nội.

Số công chứng 1.2856, quyền số 02/2022TP/CC-SCC/BD

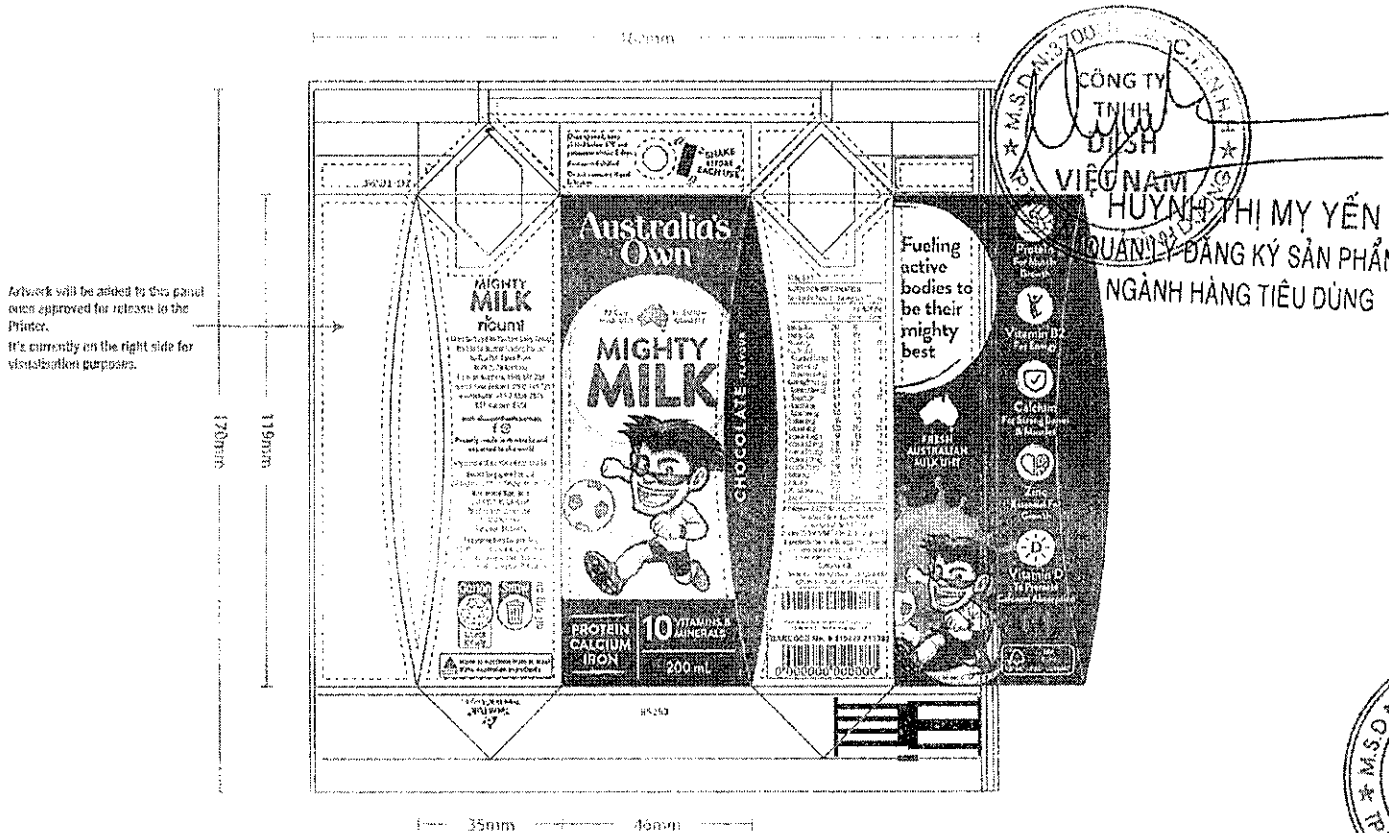
NGƯỜI DỊCH

CÔNG CHỨNG VIÊN


Bùi Thị Thanh



CÔNG CHỨNG VIÊN
Vũ Nam



noumi.

COLOURLIST

PLEASE NOTE

LICENSED ARTISTS DISCLAIMER

van guard

Brand: Australia's Own

Product Type: Carton

Product: Chocolate with 20% Cocoa - ILLUSTRATION

Manufacturer: VAN GUARD STUDIO

PROCESS COLOURS

Other Colours

ARTWORK VERSION: 20203

Final

DATE: 23/05/2022

COLOUR SEPARATION

IMPORTANT PRINTER'S INSTRUCTIONS FOR SUPPLYING PDF PROOFS

Do not submit a PDF Proof unless the following information is included on it.

PDF PROOF CHECKLIST:

- Ensure all dimensions (Major & Minor) match to the Print Ready Artwork supplied
- Indicate Colour Separations according to the Print Ready Artwork supplied
- Indicate Bar Code Size
- Barcodes: All barcodes are positioned only. It is the responsibility of the Printer to ship in the barcode and ensure that barcodes are printed and on a background to suit the barcodes
- Before sending PDF Proof, please check that resolution is acceptable for viewing

PLEASE NOTE: THIS ARTWORK IS FOR GUIDANCE ONLY. THE PRINTER'S INSTRUCTIONS FOR SUPPLYING PDF PROOFS MUST BE FOLLOWED FOR COLOUR APPROVAL.



Once opened, keep chilled below 4°C and consumer within 3 days.
Best served chilled.
Do not consume if seal is broken.



SHAKE BEFORE EACH USE

Australia's Own

EST. 1995

FRESH MILK UHT  PREMIUM QUALITY

MIGHTY MILK



CHOCOLATE FLAVOUR

**PROTEIN
CALCIUM
IRON**

10 VITAMINS & MINERALS

200 mL

MIGHTY MILK

noumi

Manufactured by Pactum Dairy Group Pty Ltd for Noumi Trading Pty Ltd
80 Box Rd, Taren Point,
NSW 2229 Australia
Freecall Australia: 1800 646 231
Freecall New Zealand: 0900 448 725
International: +61 2 9526 2555
EST Number: 2154
australiasownfoods.com.au
f i

Proudly made in Australia and exported to the world

Imported and distributed into Asia by:
Noumi Singapore Pte. Ltd.
26 Eng Hoon Street, Singapore 169776
Box World Sdn. Bhd.
Lot 1001, Keluli Road,
Pending Industrial Estate,
93450 Kuching,
Sarawak, Malaysia.

Federated Distributors, Inc.
FDI BLDG., Veronica de Leon Street,
Cor. Queensway Avenue, Sto. Nino,
Paranaque, Metro Manila, Philippines.

 **Canlon**
Check locally

 **Straw**
artl.org.au

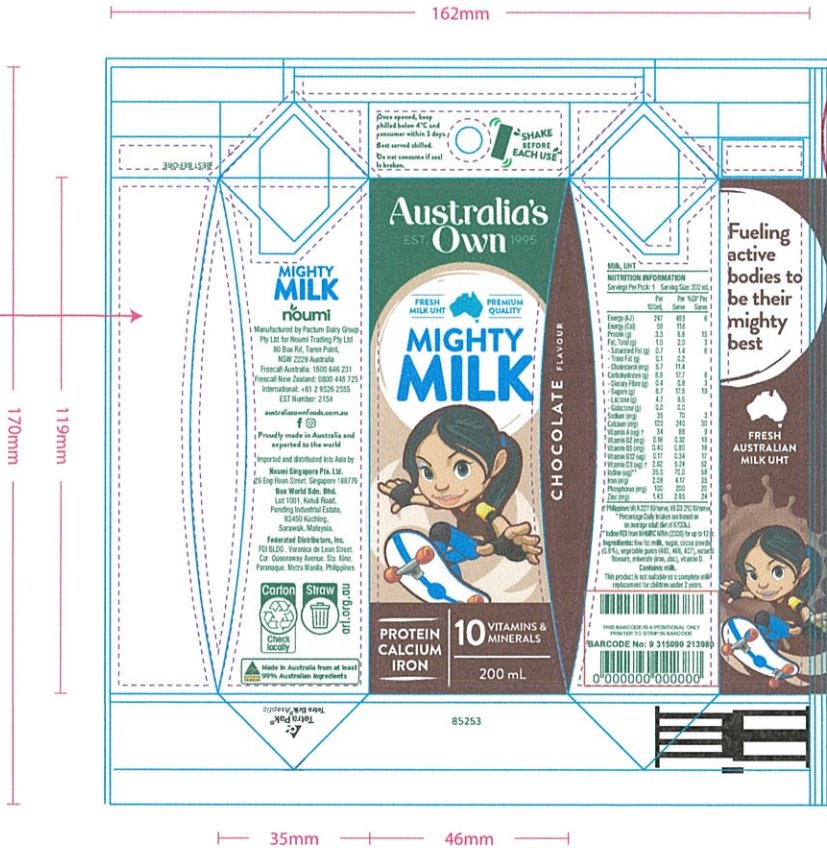
 Made in Australia from at least 99% Australian ingredients

10030320
CÔNG TY
TNHH
DKSH
VIỆT NAM
HÀNG - T. BÍNH

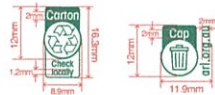
Đ. NỘI ★ H. D.

SONG

Artwork will be added to this panel once approved for release to the Printer.
It's currently on the right side for visualisation purposes.



CÔNG TY TNHH DKSH VIỆT NAM
HUYỀN THỊ MỸ YẾN
QUẢN LÝ ĐĂNG KÝ SẢN PHẨM
NGÀNH HÀNG TIÊU DÙNG



Minimum of 0.4mm for the white lines

	Package Code: 85253	Brand: Australia's Own	Pack Size: 200ml	ARTWORK VERSION: Final
	SKU Code:	Packaging Type: Carton	Barcode Number: 9 315090 213980	DATE: 23/05/2022
	Dieline No.: Tetra Pak 1901	Product: Chocolate Milk 200ml - ILLUSTRATION 2	Barcode Size: Magnification factor 0.80	
	Production Site:	Artworker: VANGUARD STUDIO	Substrate Colour: WHITE	
	Vanguard Studio Job No.: 11929			
COLOUR LIST Any special colour listed is from the PANTONE® matching system unless stated otherwise.	PROCESS COLOURS Cyan Magenta Yellow	SPOT COLOURS Tetra Pak Colour P03M3C Tetra Pak Colour P203C Tetra Pak Colour P423C	GLOSS EMBELLISHMENT Mat Gloss Not Specified	
PLEASE NOTE: This artwork is for copy, content and layout purposes only. Not to be used for colour approval. Vanguard Group has quality checked this artwork and information for complete accuracy. Ownership of the final approval for content, layout, text and spelling is the client's responsibility. Please review all areas for inaccuracies, omissions or errors before committing to final approval.				
LICENCED ASSETS DISCLAIMER: Licenced Imagery and Fonts used in this artwork are for reproduction purposes only and must not be used to create additional works or be used in any way other than originally intended. Vanguard Group assumes the End User will adhere to applicable copyright laws.				
Homebush Business Village, Unit 14 (Ground Floor), 11 - 21 Underwood Road, Homebush, NSW 2140 Australia studio@vanguardgroup.com.au +61 2 9746 2336 vanguardgroup.com.au				

IMPORTANT PRINTER'S INSTRUCTIONS FOR SUPPLYING PDF PROOFS:
Do not submit a PDF Proof unless the following information is included on it.
PDF PROOF CHECKLIST:
- Ensure all dimensions (Major & Minor) match to the Print Ready Artwork supplied
- Indicate Colour Separations according to the Print Ready Artwork supplied
- Indicate Bar Code Size
- Barcodes: All barcodes are positional only. It is the responsibility of the Printer to strip in the barcode and ensure that barcodes will print and scan according to GS1 Standards
- Before sending PDF Proof, please check that resolution is acceptable for viewing
PLEASE NOTE: THIS ARTWORK IS FOR COPY, CONTENT AND LAYOUT ONLY. NOT TO BE USED FOR COLOUR APPROVAL



0303206
CÔNG TY
TNHH
DKSH
IỆT NAM
AN - T.BÌNH

Milk, UHT

NUTRITION INFORMATION

Servings Per Pack: 1 Serving Size: 200 mL

	Per 100mL	Per Serve	%DI* Per Serve
Energy (kJ)	247	493	6
Energy (Cal)	59	118	
Protein (g)	3.3	6.6	13
Fat, Total (g)	1.0	2.0	3
- Saturated Fat (g)	0.7	1.4	6
- Trans Fat (g)	0.1	0.2	
- Cholesterol (mg)	5.7	11.4	
Carbohydrates (g)	8.9	17.7	6
- Dietary Fibre (g)	0.4	0.8	3
- Sugars (g)	8.7	17.5	19
- Lactose (g)	4.7	9.5	
- Galactose (g)	0.0	0.0	
Sodium (mg)	35	70	3
Calcium (mg)	120	240	30
Vitamin A (ug) †	34	68	9
Vitamin B2 (mg)	0.16	0.32	19
Vitamin B5 (mg)	0.40	0.80	16
Vitamin B12 (ug)	0.17	0.34	17
Vitamin D3 (ug) †	2.62	5.24	52
Iodine (ug)**	35.0	70.0	58
Iron (mg)	2.08	4.17	35
Phosphorus (mg)	100	200	20
Zinc (mg)	1.43	2.85	24

† Philippines Vit A 227 IU/serve, Vit D3 210 IU/serve.
* Percentage Daily Intakes are based on an average adult diet of 8700kJ.

** Iodine RDI from NHMRC NRVs (2006) for up to 13 yr.
Ingredients: low fat milk, sugar, cocoa powder (0.6%), vegetable gums (460, 466, 407), natural flavours, minerals (iron, zinc), vitamin D.

Contains: milk.

This product is not suitable as a complete milk replacement for children under 2 years.



THIS BARCODE IS A POSITIONAL ONLY
PRINTER TO STRIP IN BARCODE

BARCODE No: 9 315090 213980



Fueling
active
bodies to
be their
mighty
best



FRESH
AUSTRALIAN
MILK UHT



Protein
For Muscle
Growth



Vitamin B2
For Energy



Calcium
For Strong Bones
& Muscles



Zinc
Essential For
Growth



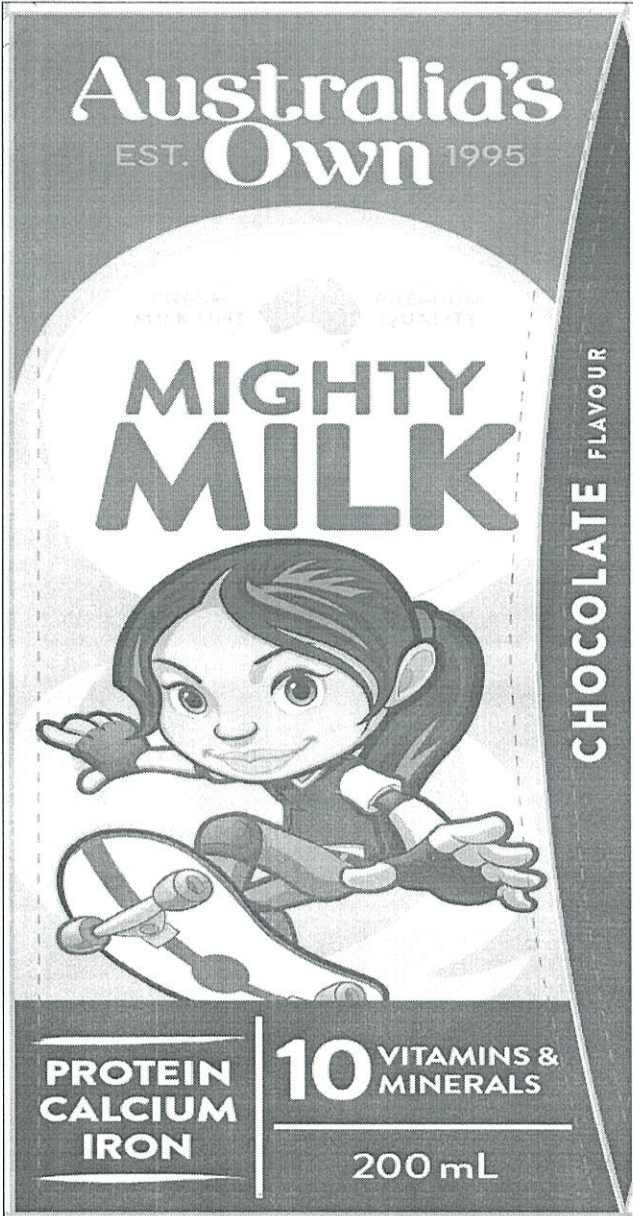
Vitamin D
To Promote
Calcium Absorption



MIX
Board

FSC® FSC® C014047

THANH
HONG



Once opened, keep chilled below 4°C and consumer within 3 days.
Best served chilled.
Do not consume if seal is broken.

Australia's Own
Thành lập từ năm 1995

Sữa tươi tiệt trùng UHT Chất lượng cao

SỮA TƯƠI TIỆT TRÙNG MIGHTY MILK VỊ SÔ CÔ LA.

PROTEIN
CANXI
SẮT

10 vitamin và khoáng chất.

200 mL

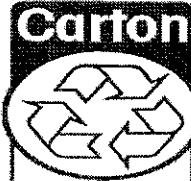
Sau khi mở hộp, bảo quản lạnh dưới 4°C và dùng trong vòng 3 ngày.

Ngon hơn khi uống lạnh.

Không dùng khi niêm phong bị hư hỏng



	Lắc đều trước khi dùng.
BEST BEFORE	Sử dụng tốt nhất trước
noumi Manufactured by Pactum Dairy Group Pty Ltd for Noumi Trading Pty Ltd 80 Box Rd, Taren Point, NSW 2229 Australia Freecall Australia: 1800 646 231 Freecall New Zealand: 0800 448 725 International: +61 2 9526 2555 EST Number: 2154	Sản xuất bởi Pactum Dairy Group Pty Ltd cho Noumi Trading Pty Ltd 80 Box Rd, Taren Point, NSW 2229 Australia Freecall Úc: 1800 646 231 Freecall New Zealand: 0800 448 725 Quốc tế: +61 2 9526 2555 Số EST: 2154
australiasownfoods.com.au   Proudly made in Australia and exported to the world	australiasownfoods.com.au Facebook/ Instagram Tự hào là sản phẩm được sản xuất tại Úc và xuất khẩu ra thế giới
Imported and distributed into Asia by: Noumi Singapore Pte. Ltd. 26 Eng Hoon Street, Singapore 169776 Box World Sdn. Bhd. Lot 1001, Keluli Road, Pending Industrial Estate, 93450 Kuching, Sarawak, Malaysia. Federated Distributors, Inc. FDI BLDG., Veronica de Leon Street, Cor. Queensway Avenue, Sto. Nino, Paranaque, Metro Manila, Philippines.	Nhập khẩu và phân phối vào Châu Á bởi: Công ty tư nhân TNHH Noumi Singapore Đường 26 Eng Hoon, Singapore 169776 Box World Sdn. Bhd Lot 1001, Đường Keluli, Khu công nghiệp Pending, 93450 Kuching, Sarawak, Malaysia. Tập đoàn Federated Distributors Tòa nhà FDI, Đường Veronica de LeAH Đại lộ Cor. Queensway, Sto. Nino, Paranaque, Metro Manila, Philippines.



Carton

Check locally



Straw

arl.org.au



Made in Australia from at least 99% Australian ingredients

Milk, UHT

NUTRITION INFORMATION

Servings Per Pack: 1 Serving Size: 200 mL

	Per 100mL	Per Serve	%DI* Per Serve
Energy (kJ)	247	493	6
Energy (Cal)	59	118	
Protein (g)	3.3	6.6	13
Fat, Total (g)	1.0	2.0	3
- Saturated Fat (g)	0.7	1.4	6
- Trans Fat (g)	0.1	0.2	
- Cholesterol (mg)	5.7	11.4	
Carbohydrates (g)	8.9	17.7	6
- Dietary Fibre (g)	0.4	0.8	3
- Sugars (g)	8.7	17.5	19
- Lactose (g)	4.7	9.5	
- Galactose (g)	0.0	0.0	
Sodium (mg)	35	70	3
Calcium (mg)	120	240	30
Vitamin A (ug) †	34	68	9
Vitamin B2 (mg)	0.16	0.32	19
Vitamin B5 (mg)	0.40	0.80	16
Vitamin B12 (ug)	0.17	0.34	17
Vitamin D3 (ug) †	2.62	5.24	52
Iodine (ug)**	35.0	70.0	58
Iron (mg)	2.08	4.17	35
Phosphorus (mg)	100	200	20
Zinc (mg)	1.43	2.85	24

† Philippines Vit A 227 IU/serve, Vit D3 210 IU/serve

* Percentage Daily Intakes are based on an average adult diet of 8700kJ.

** Iodine RDI from NHMRC NRVs (2006) for up to 13 yr.

Ingredients: low fat milk, sugar, cocoa powder (0.6%), vegetable gums (460, 466, 407), natural flavours, minerals (iron, zinc), vitamin D.

Contains: milk.

This product is not suitable as a complete milk replacement for children under 2 years.

Hộp giấy cứng
Kiểm tra tại địa phương
Ống hút
arl.org.au
Sản xuất tại Úc với ít nhất 99% nguyên liệu từ Úc

Sữa tiệt trùng UHT

THÔNG TIN DINH DƯỠNG

Số khẩu phần trong mỗi hộp: 1
Kích cỡ 1 khẩu phần: 200 mL

	Trong 100 mL	Trong một khẩu phần	%DI* trong một khẩu phần
Năng lượng (kJ)	247	493	6
Năng lượng (Cal)	59	118	
Protein (g)	3.3	6.6	13
Chất béo tổng (g)	1	2.0	3
- Chất béo bão hoà (g)	0.7	1.4	6
- Chất béo chuyển hóa (g)	0.1	0.2	
- Cholesterol (mg)	5.7	11.4	
Carbohydrate (g)	8.9	17.7	6
-Chất xơ (g)	0.4	0.8	3
-Đường (g)	8.7	17.5	19
-Lactose (g)	4.7	9.5	
-Galactose (g)	0.0	0.0	
Natri (mg)	35	70	3
Canxi (mg)	120	240	30
Vitamin A (ug)	34	68	9
Vitamin B2 (mg)	0.16	0.32	19
Vitamin B5 (mg)	0.40	0.80	16
Vitamin B12 (ug)	0.17	0.34	17
Vitamin D3 (ug)	2.62	5.24	52
Iod (ug)**	35	70	58
Sắt (mg)	2.08	4.17	35
Phospho (mg)	100	200	20
Kẽm (mg)	1.43	2.85	24

Philippines Vit A 227 IU/khẩu phần, Vit D3 210 IU/khẩu phần.

*Phần trăm lượng tiêu thụ hàng ngày dựa trên chế độ ăn trung bình 8700 kJ của người lớn.

**Lượng khuyến nghị Iot từ Giá trị dinh dưỡng tham chiếu NHMRC (2006) cho trẻ em dưới 13 tuổi.

Thành phần: sữa tách béo, đường, bột cacao (0,6%), gum thực vật (460, 466, 407), chất tạo hương tự nhiên, khoáng chất (sắt, kẽm), vitamin D.

Có chứa sữa.

Sản phẩm này không phù hợp để thay thế hoàn toàn sữa cho trẻ em dưới 2 tuổi.

THIS BARCODE IS A POSITIONAL ONLY PRINTER TO STRIP IN BARCODE		Barcode này sử dụng máy in vị trí để tạo dải mã vạch. Barcode số: 9315090213980	
BARCODE No: 9 315090 213980			
Fueling active bodies to be their mighty best		Cung cấp năng lượng cho cơ thể hoạt động và trở nên khỏe mạnh	
FRESH AUSTRALIAN MILK UHT		Sữa tươi tiệt trùng UHT từ Úc	
Protein For Muscle Growth		Protein Hỗ trợ phát triển cơ bắp	
Vitamin B2 For Energy		Vitamin B2 Cung cấp năng lượng	
Calcium For Strong Bones & Muscles		Canxi Giúp xương & cơ bắp chắc khỏe	

Zinc Essential For Growth		Kẽm Cần thiết cho sự phát triển
Vitamin D To Promote Calcium Absorption		Vitamin D Thúc đẩy hấp thụ canxi
 		Cơ quan và cố vấn chứng nhận Halal của Úc. Chứng nhận FSC. Giấy làm từ hỗn hợp nguyên liệu. FSC C014047

LỜI CHỨNG CỦA CÔNG CHỨNG VIÊN

Hôm nay, ngày 3 tháng 11 năm 2022 (ngày ba, tháng mười một, năm hai nghìn không trăm hai mươi hai); Tại Văn phòng Công chứng Nguyễn Lâm, thành phố Hà Nội, địa chỉ: Số 155 Dương Văn Bé, phường Vĩnh Hưng, quận Hoàng Mai, thành phố Hà Nội;

Tôi, **Vũ Nam**, công chứng viên, trong phạm vi trách nhiệm của mình theo quy định của pháp luật,

CHỨNG NHẬN:

- Bản dịch này do Bà **Bùi Thị Thanh**, cộng tác viên phiên dịch của Văn phòng Công chứng Nguyễn Lâm, thành phố Hà Nội dịch từ tiếng **Anh** sang tiếng **Việt**;
- Chữ ký trong bản dịch đúng là chữ ký của Bà **Bùi Thị Thanh**;
- Nội dung bản dịch chính xác, không vi phạm pháp luật, không trái đạo đức xã hội;
- Văn bản công chứng này được lập thành bản chính, mỗi bản gồm tờ, trang, lưu **01** bản Tại Văn phòng Công chứng Nguyễn Lâm, thành phố Hà Nội.

Số công chứng 12856, quyền số 02/2022TP/CC-SCC/BD

NGƯỜI DỊCH


Bùi Thị Thanh

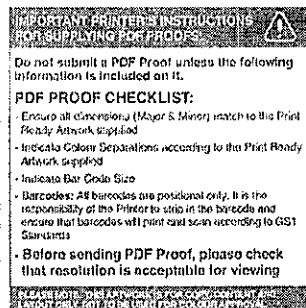
CÔNG CHỨNG VIÊN



CÔNG CHỨNG VIÊN
Vũ Nam



Replacement of 0 down for the white house



Once opened, keep chilled below 4°C and consumer within 3 days.
Best served chilled.
Do not consume if seal is broken.

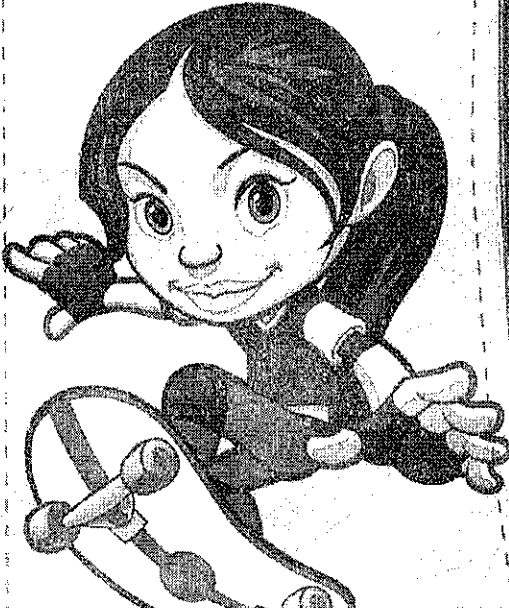
SHAKE BEFORE EACH USE

Australia's Own EST. 1995

FRESH MILK UHT  PREMIUM QUALITY

MIGHTY MILK

CHOCOLATE FLAVOUR



PROTEIN CALCIUM IRON | **10 VITAMINS & MINERALS**

200 mL

MIGHTY MILK
noumi

Manufactured by Pactiv Dairy Group Pty Ltd for Noumi Trading Pty Ltd
80 Box Rd, Taren Point,
NSW 2229 Australia
Freecall Australia: 1800 646 231
Freecall New Zealand: 0800 448 725
International: +61 2 9526 2555
EST Number: 2154
australiasownfoods.com.au
 

Proudly made in Australia and exported to the world

Imported and distributed into Asia by:
Noumi Singapore Pte. Ltd.
26 Eng Hoon Street, Singapore 169776
Box World Sdn. Bhd.
Lot 1001, Kefuli Road,
Pending Industrial Estate,
33450 Kuching,
Sarawak, Malaysia.

Federated Distributors, Inc.
FDI BLDG., Veronica de Leon Street,
Cor. Queensway Avenue, Sto. Nino,
Paranaque, Metro Manila, Philippines.

 **Carton**
Check locally

 **Straw**

arl.org.au

 Made in Australia from at least 99% Australian Ingredients

CÔNG TY
TNHH
DỊCH
LỆT NAI
AN - BÌNH

Milk, UHT

NUTRITION INFORMATION

Servings Per Pack: 1 Serving Size: 200 mL

	Per 100mL	Per Serve	%DI* Per Serve
Energy (kJ)	247	493	6
Energy (Cal)	59	118	
Protein (g)	3.3	6.6	13
Fat, Total (g)	1.0	2.0	3
- Saturated Fat (g)	0.7	1.4	6
- Trans Fat (g)	0.1	0.2	
- Cholesterol (mg)	5.7	11.4	
Carbohydrates (g)	8.9	17.7	6
- Dietary Fibre (g)	0.4	0.8	3
- Sugars (g)	8.7	17.5	19
- Lactose (g)	4.7	9.5	
- Galactose (g)	0.0	0.0	
Sodium (mg)	35	70	3
Calcium (mg)	120	240	30
Vitamin A (ug) †	34	68	9
Vitamin B2 (mg)	0.16	0.32	19
Vitamin B5 (mg)	0.40	0.80	16
Vitamin B12 (ug)	0.17	0.34	17
Vitamin D3 (ug) †	2.62	5.24	52
Iodine (ug)**	35.0	70.0	58
Iron (mg)	2.08	4.17	35
Phosphorus (mg)	100	200	20
Zinc (mg)	1.43	2.85	24

† Philippines Vit A 227 IU/serve. Vit D3 210 IU/serve.

* Percentage Daily Intakes are based on an average adult diet of 8700kJ.

** Iodine RDI from NHMRC NRVs (2006) for up to 13 yr.

Ingredients: low fat milk, sugar, cocoa powder (0.6%), vegetable gums (460, 466, 407), natural flavours, minerals (iron, zinc), vitamin D.

Contains: milk.

This product is not suitable as a complete milk replacement for children under 2 years.



THIS BARCODE IS A POSITIONAL ONLY
PRINTER TO STRIP IN BARCODE

BARCODE No: 9 315090 213980



Fueling
active
bodies to
be their
mighty
best



FRESH
AUSTRALIAN
MILK UHT



Protein
For Muscle
Growth



Vitamin B2
For Energy



Calcium
For Strong Bones
& Muscles



Zinc
Essential For
Growth

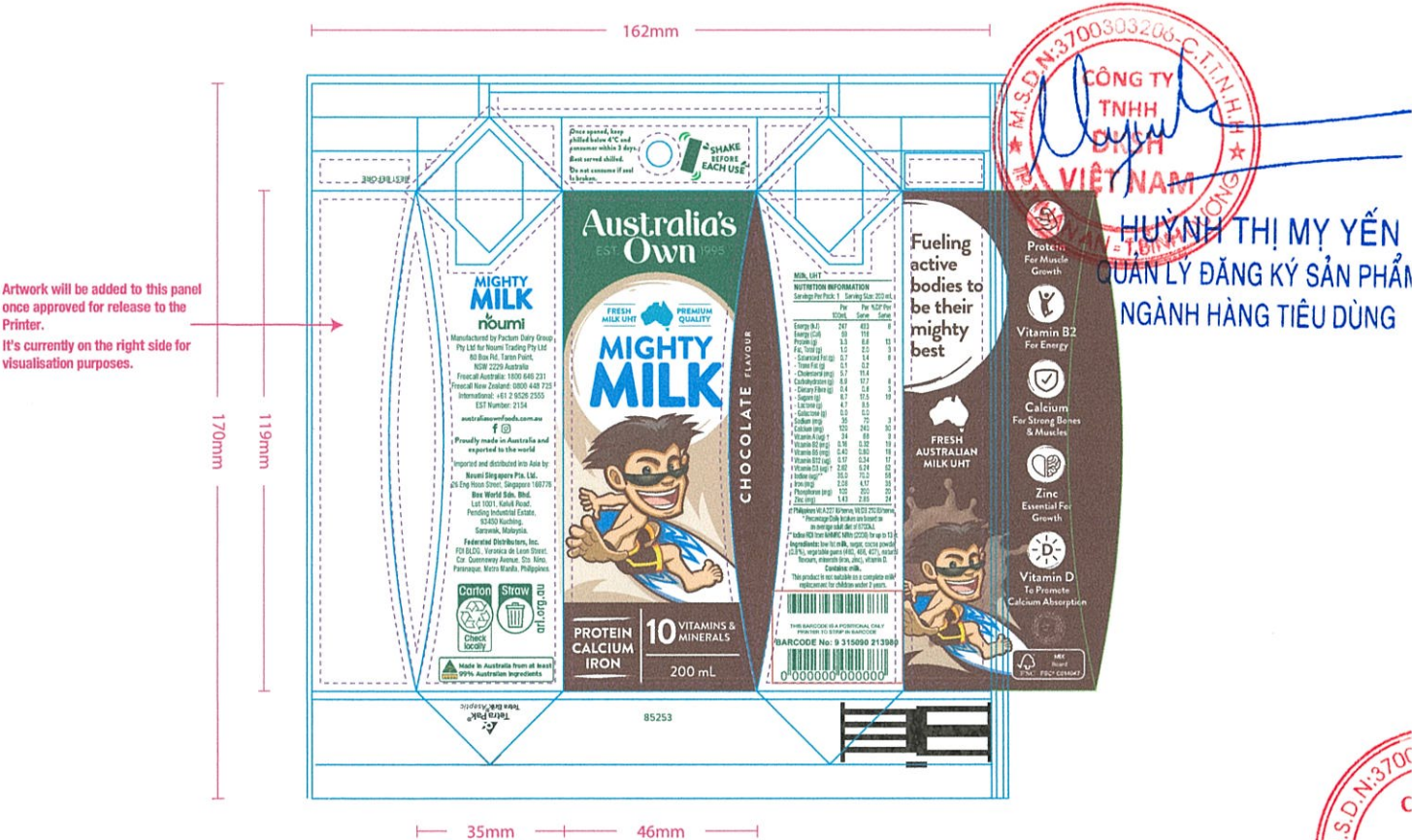


Vitamin D
To Promote
Calcium Absorption



MX
Board

FSC® C014047



Artwork will be added to this panel once approved for release to the Printer.
It's currently on the right side for visualisation purposes.

Minimum of 0.4mm for the white lines

	Package Code: #5253 STL Code: - Dieline No. Tetra Pak 1901 Production Site: - Vanguard Studio Job No. 11929	Brand: Australia's Own Packaging Type: Carton Product: Chocolate Milk 200ml - ILLUSTRATION 1 Artworker: VANGUARD STUDIO	Pack Size: 200ml Barcode Number: 9 315090 213980 Barcode Size: Magnification factor 0.80 Substrate Colour: WHITE	ARTWORK VERSION: Final DATE: 23/05/2022 GLOSS EMBELLISHMENT: ☐ Matt ☐ Gloss ☒ Not Specified
COLOUR LIST Any special colour listed is from the PANTONE® matching system unless stated otherwise. SAFE AREA SIZE DIELINE	PROCESS COLOURS SPOT COLOURS			
PLEASE NOTE: This artwork is for copy, content and layout purposes only. Not to be used for colour approval. Vanguard Group has quality checked this artwork and information for complete accuracy. Ownership of the final approval for content, layout, text and spelling is the client's responsibility. Please review all areas for inaccuracies, omissions or errors before committing to final approval. LICENCED ASSETS DISCLAIMER: Licenced Imagery and Fonts used in this artwork are for reproduction purposes only and must not be used to create additional works or be used in any way other than originally intended. Vanguard Group assumes the End User will adhere to applicable copyright laws. Homebush Business Village, Unit 14 (Ground Floor), 11 - 21 Underwood Road, Homebush, NSW 2140 Australia studio1@vanguardgroup.com.au +61 2 9748 2338 vanguardgroup.com.au				

IMPORTANT PRINTER'S INSTRUCTIONS FOR SUPPLYING PDF PROOFS:

Do not submit a PDF Proof unless the following information is included on it.

PDF PROOF CHECKLIST:

- Ensure all dimensions (Major & Minor) match to the Print Ready Artwork supplied
- Indicate Colour Separations according to the Print Ready Artwork supplied
- Indicate Bar Code Size
- Barcodes: All barcodes are positional only. It is the responsibility of the Printer to strip in the barcode and ensure that barcodes will print and scan according to GS1 Standards
- Before sending PDF Proof, please check that resolution is acceptable for viewing

PLEASE NOTE: THIS ARTWORK IS FOR COPY, CONTENT AND LAYOUT ONLY. NOT TO BE USED FOR COLOUR APPROVAL



Milk, UHT

NUTRITION INFORMATION

Servings Per Pack: 1 Serving Size: 200 mL

	Per 100mL	Per Serve	%DI* Per Serve
Energy (kJ)	247	493	6
Energy (Cal)	59	118	
Protein (g)	3.3	6.6	13
Fat, Total (g)	1.0	2.0	3
- Saturated Fat (g)	0.7	1.4	6
- Trans Fat (g)	0.1	0.2	
- Cholesterol (mg)	5.7	11.4	
Carbohydrates (g)	8.9	17.7	6
- Dietary Fibre (g)	0.4	0.8	3
- Sugars (g)	8.7	17.5	19
- Lactose (g)	4.7	9.5	
- Galactose (g)	0.0	0.0	
Sodium (mg)	35	70	3
Calcium (mg)	120	240	30
Vitamin A (ug) †	34	68	9
Vitamin B2 (mg)	0.16	0.32	19
Vitamin B5 (mg)	0.40	0.80	16
Vitamin B12 (ug)	0.17	0.34	17
Vitamin D3 (ug) †	2.62	5.24	52
Iodine (ug)**	35.0	70.0	58
Iron (mg)	2.08	4.17	35
Phosphorus (mg)	100	200	20
Zinc (mg)	1.43	2.85	24

† Philippines Vit A 227 IU/serve, Vit D3 210 IU/serve

* Percentage Daily Intakes are based on an average adult diet of 8700kJ.

** Iodine RDI from NHMRC NRVs (2006) for up to 13 yr.

Ingredients: low fat milk, sugar, cocoa powder (0.6%), vegetable gums (460, 466, 407), natural flavours, minerals (iron, zinc), vitamin D.

Contains: milk.

This product is not suitable as a complete milk replacement for children under 2 years.



THIS BARCODE IS A POSITIONAL ONLY
PRINTER TO STRIP IN BARCODE

BARCODE No: 9 315090 213980



Fueling
active
bodies to
be their
mighty
best



FRESH
AUSTRALIAN
MILK UHT



Protein
For Muscle
Growth



Vitamin B2
For Energy



Calcium
For Strong Bones
& Muscles



Zinc
Essential For
Growth



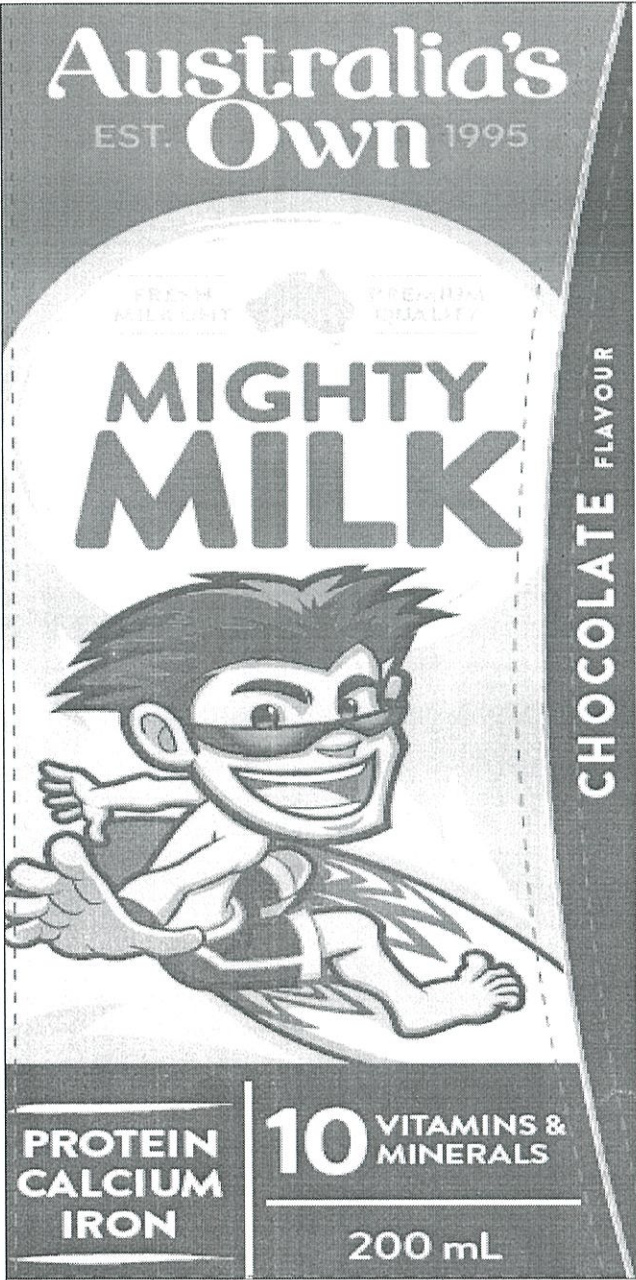
Vitamin D
To Promote
Calcium Absorption



MIX
Board

FSC® FSC® C014047





Australia's Own
Thành lập từ năm 1995

Sữa tươi tiệt trùng UHT Chất lượng cao

SỮA TƯƠI TIỆT TRÙNG MIGHTY MILK VỊ SÔ CÔ LA.

PROTEIN
CANXI
SẮT

10 vitamin và khoáng chất.

200 mL

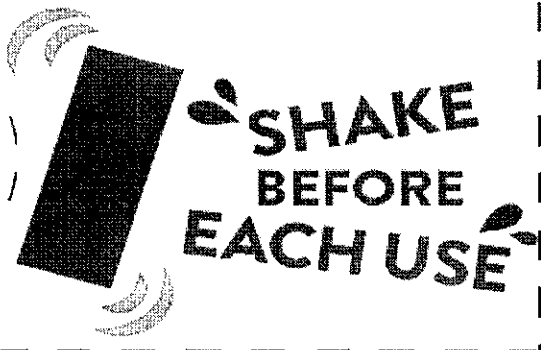


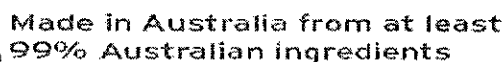
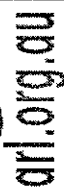
Once opened, keep chilled below 4°C and consumer within 3 days.
Best served chilled.
Do not consume if seal is broken.

Sau khi mở hộp, bảo quản lạnh dưới 4°C và dùng trong vòng 3 ngày.

Ngon hơn khi uống lạnh.

Không dùng khi niêm phong bị hư hỏng

	Lắc đều trước khi dùng.
BEST BEFORE	Sử dụng tốt nhất trước
 Manufactured by Pactum Dairy Group Pty Ltd for Noumi Trading Pty Ltd 80 Box Rd, Taren Point, NSW 2229 Australia Freecall Australia: 1800 646 231 Freecall New Zealand: 0800 448 725 International: +61 2 9526 2555 EST Number: 2154	Sản xuất bởi Pactum Dairy Group Pty Ltd cho Noumi Trading Pty Ltd 80 Box Rd, Taren Point, NSW 2229 Australia Freecall Úc: 1800 646 231 Freecall New Zealand: 0800 448 725 Quốc tế: +61 2 9526 2555 Số EST: 2154
australiasownfoods.com.au  Proudly made in Australia and exported to the world	australiasownfoods.com.au Facebook/ Instagram Tự hào là sản phẩm được sản xuất tại Úc và xuất khẩu ra thế giới
Imported and distributed into Asia by: Noumi Singapore Pte. Ltd. 26 Eng Hoon Street, Singapore 169776 Box World Sdn. Bhd. Lot 1001, Keluli Road, Pending Industrial Estate, 93450 Kuching, Sarawak, Malaysia. Federated Distributors, Inc. FDI BLDG., Veronica de Leon Street, Cor. Queensway Avenue, Sto. Nino, Paranaque, Metro Manila, Philippines.	Nhập khẩu và phân phối vào Châu Á bởi: Công ty tư nhân TNHH Noumi Singapore Đường 26 Eng Hoon, Singapore 169776 Box World Sdn. Bhd Lot 1001, Đường Keluli, Khu công nghiệp Pending, 93450 Kuching, Sarawak, Malaysia. Tập đoàn Federated Distributors Tòa nhà FDI, Đường Veronica de LeAH Đại lộ Cor. Queensway, Sto. Nino, Paranaque, Metro Manila, Philippines.



NUTRITION INFORMATION

	Per 100mL	Per Serve	%DI* Per Serve
Energy (kJ)	247	493	6
Energy (Cal)	59	118	
Protein (g)	3.3	6.6	13
Fat, Total (g)	1.0	2.0	3
- Saturated Fat (g)	0.7	1.4	6
- Trans Fat (g)	0.1	0.2	
- Cholesterol (mg)	5.7	11.4	
Carbohydrates (g)	8.9	17.7	6
- Dietary Fibre (g)	0.4	0.8	3
- Sugars (g)	8.7	17.5	19
- Lactose (g)	4.7	9.5	
- Galactose (g)	0.0	0.0	
Sodium (mg)	35	70	3
Calcium (mg)	120	240	30
Vitamin A (ug) †	34	68	9
Vitamin B2 (mg)	0.16	0.32	19
Vitamin B5 (mg)	0.40	0.80	16
Vitamin B12 (ug)	0.17	0.34	17
Vitamin D3 (ug) †	2.62	5.24	52
Iodine (ug)**	35.0	70.0	58
Iron (mg)	2.08	4.17	35
Phosphorus (mg)	100	200	20
Zinc (mg)	1.43	2.85	24

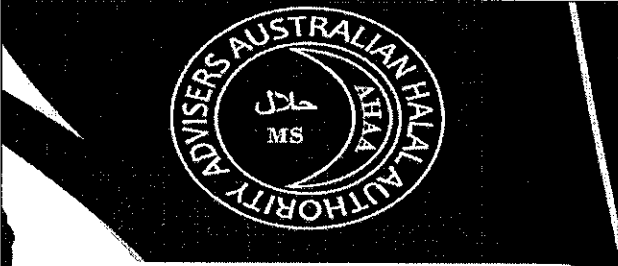
This product is not suitable as a complete milk replacement for children under 2 years.

Sản xuất tại Úc với ít nhất 99% nguyên liệu từ Úc

	Trong 100 mL	Trong một khẩu phần	%DI* trong một khẩu phần
Năng lượng (kJ)	247	493	6
Năng lượng (Cal)	59	118	
Protein (g)	3.3	6.6	13
Chất béo tổng (g)	1	2.0	3
- Chất béo bão hoà (g)	0.7	1.4	6
- Chất béo chuyển hóa (g)	0.1	0.2	
- Cholesterol (mg)	5.7	11.4	
Carbohydrate (g)	8.9	17.7	6
- Chất xơ (g)	0.4	0.8	3
- Đường (g)	8.7	17.5	19
- Lactose (g)	4.7	9.5	
- Galactose (g)	0.0	0.0	
Natri (mg)	35	70	3
Canxi (mg)	120	240	30
Vitamin A (ug)	34	68	9
Vitamin B2 (mg)	0.16	0.32	19
Vitamin B5 (mg)	0.40	0.80	16
Vitamin B12 (ug)	0.17	0.34	17
Vitamin D3 (ug)	2.62	5.24	52
Iod (ug)**	35	70	58
Sắt (mg)	2.08	4.17	35
Phospho (mg)	100	200	20
Kẽm (mg)	1.43	2.85	24

Sản phẩm này không phù hợp để thay thế hoàn toàn sữa cho trẻ em dưới 2 tuổi.

THIS BARCODE IS A POSITIONAL ONLY PRINTER TO STRIP IN BARCODE		Barcode này sử dụng máy in vị trí để tạo dải mã vạch. Barcode số: 9315090213980
BARCODE No: 9 315090 213980		
Fueling active bodies to be their mighty best		Cung cấp năng lượng cho cơ thể hoạt động và trở nên khỏe mạnh
FRESH AUSTRALIAN MILK UHT		Sữa tươi tiệt trùng UHT từ Úc
Protein For Muscle Growth		Protein Hỗ trợ phát triển cơ bắp
Vitamin B2 For Energy		Vitamin B2 Cung cấp năng lượng
Calcium For Strong Bones & Muscles		Canxi Giúp xương & cơ bắp chắc khỏe

		Kẽm Cần thiết cho sự phát triển
		Vitamin D Thúc đẩy hấp thụ canxi
 		Cơ quan và cố vấn chứng nhận Halal của Úc. Chứng nhận FSC. Giấy làm từ hỗn hợp nguyên liệu. FSC C014047

LỜI CHỨNG CỦA CÔNG CHỨNG VIÊN

Hôm nay, ngày 3 tháng 11 năm 2022 (ngày ba, tháng mười một, năm hai nghìn không trăm hai mươi hai); Tại Văn phòng Công chứng Nguyễn Lâm, thành phố Hà Nội, địa chỉ: Số 155 Dương Văn Bé, phường Vĩnh Hưng, quận Hoàng Mai, thành phố Hà Nội;

Tôi, **Vũ Nam**, công chứng viên, trong phạm vi trách nhiệm của mình theo quy định của pháp luật,

CHỨNG NHẬN:

- Bản dịch này do Bà **Bùi Thị Thanh**, cộng tác viên phiên dịch của Văn phòng Công chứng Nguyễn Lâm, thành phố Hà Nội dịch từ tiếng **Anh** sang tiếng **Việt**;
- Chữ ký trong bản dịch đúng là chữ ký của Bà **Bùi Thị Thanh**;
- Nội dung bản dịch chính xác, không vi phạm pháp luật, không trái đạo đức xã hội;
- Văn bản công chứng này được lập thành bản chính, mỗi bản gồm tờ, trang, lưu **01** bản Tại Văn phòng Công chứng Nguyễn Lâm, thành phố Hà Nội.

Số công chứng .12856, quyền số 02/2022TP/CC-SCC/BD

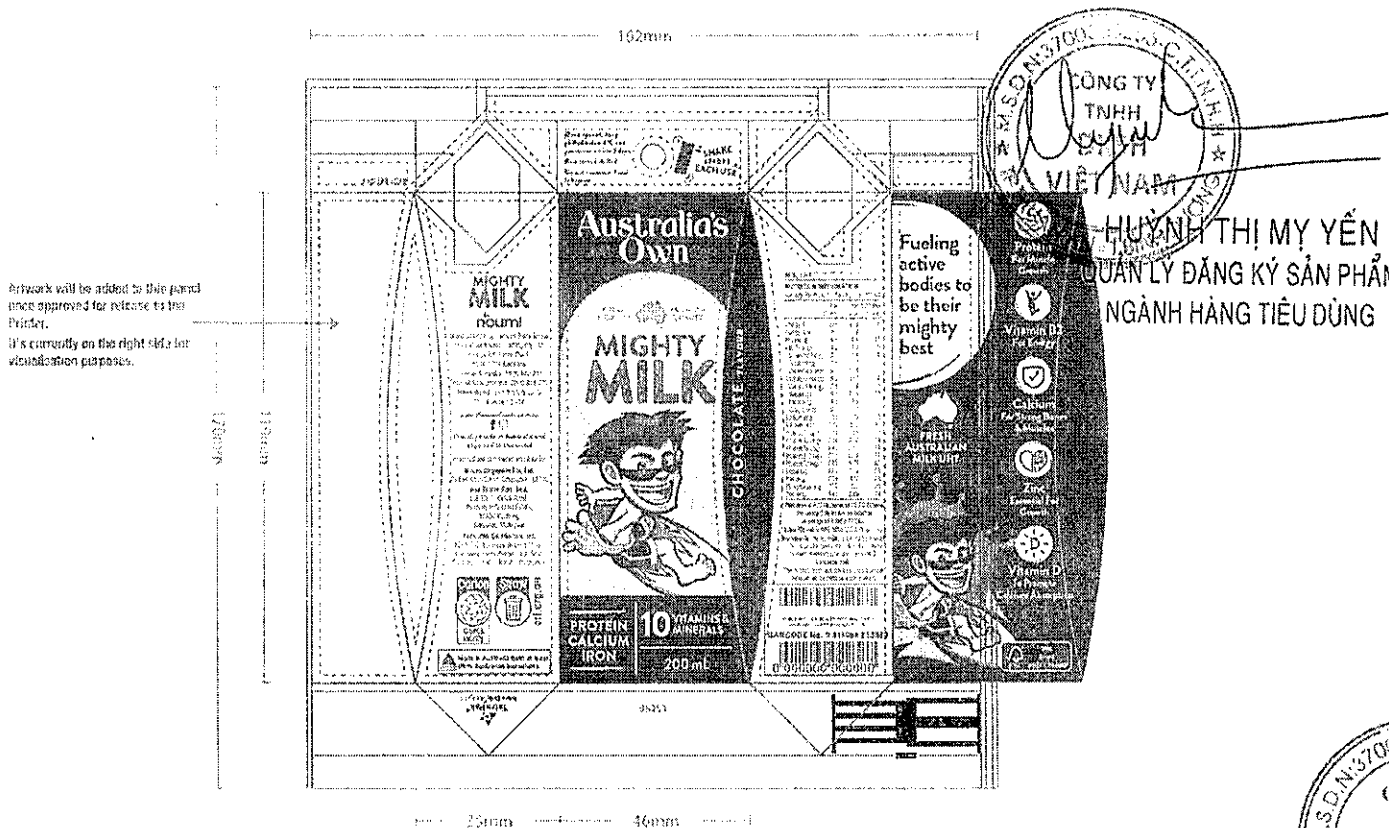
NGƯỜI DỊCH

CÔNG CHỨNG VIÊN


Bùi Thị Thanh



CÔNG CHỨNG VIÊN
Vũ Nam



Minimum of 8 dots for the white ink

noimi
Creative House Ltd

Order No: TDDP-2023-001
Production Date: 23/05/2023
Vanguard Studio Ltd, HKTG

COLOUR LIST
Any deviation due to the printing process will be the responsibility of the printer. Please refer to the Vanguard Studio Ltd website for more information.

PLEASE NOTE
This artwork is for design and layout purposes only. It is not to be used for production. Vanguard Studio Ltd has created this artwork and information for complete accuracy. Demand is of the final approval for content, layout and printing is the client's responsibility. Please refer to the Vanguard Studio Ltd website for more information.

LICENSED ARTIST'S DISCLAIMER
Vanguard Studio Ltd and its artists are for reproduction purposes only and must not be used to create additional works or be used in any way other than the original intended purpose. Vanguard Studio Ltd and its artists are not responsible for any copyright infringement.

vanguard
Creative House Ltd

Address: 100, 101, 102, 103, 104, 105, 106, 107, 108, 109, 110, 111, 112, 113, 114, 115, 116, 117, 118, 119, 120, 121, 122, 123, 124, 125, 126, 127, 128, 129, 130, 131, 132, 133, 134, 135, 136, 137, 138, 139, 140, 141, 142, 143, 144, 145, 146, 147, 148, 149, 150, 151, 152, 153, 154, 155, 156, 157, 158, 159, 160, 161, 162, 163, 164, 165, 166, 167, 168, 169, 170, 171, 172, 173, 174, 175, 176, 177, 178, 179, 180, 181, 182, 183, 184, 185, 186, 187, 188, 189, 190, 191, 192, 193, 194, 195, 196, 197, 198, 199, 200, 201, 202, 203, 204, 205, 206, 207, 208, 209, 210, 211, 212, 213, 214, 215, 216, 217, 218, 219, 220, 221, 222, 223, 224, 225, 226, 227, 228, 229, 230, 231, 232, 233, 234, 235, 236, 237, 238, 239, 240, 241, 242, 243, 244, 245, 246, 247, 248, 249, 250, 251, 252, 253, 254, 255, 256, 257, 258, 259, 260, 261, 262, 263, 264, 265, 266, 267, 268, 269, 270, 271, 272, 273, 274, 275, 276, 277, 278, 279, 280, 281, 282, 283, 284, 285, 286, 287, 288, 289, 290, 291, 292, 293, 294, 295, 296, 297, 298, 299, 300, 301, 302, 303, 304, 305, 306, 307, 308, 309, 310, 311, 312, 313, 314, 315, 316, 317, 318, 319, 320, 321, 322, 323, 324, 325, 326, 327, 328, 329, 330, 331, 332, 333, 334, 335, 336, 337, 338, 339, 340, 341, 342, 343, 344, 345, 346, 347, 348, 349, 350, 351, 352, 353, 354, 355, 356, 357, 358, 359, 360, 361, 362, 363, 364, 365, 366, 367, 368, 369, 370, 371, 372, 373, 374, 375, 376, 377, 378, 379, 380, 381, 382, 383, 384, 385, 386, 387, 388, 389, 390, 391, 392, 393, 394, 395, 396, 397, 398, 399, 400, 401, 402, 403, 404, 405, 406, 407, 408, 409, 410, 411, 412, 413, 414, 415, 416, 417, 418, 419, 420, 421, 422, 423, 424, 425, 426, 427, 428, 429, 430, 431, 432, 433, 434, 435, 436, 437, 438, 439, 440, 441, 442, 443, 444, 445, 446, 447, 448, 449, 450, 451, 452, 453, 454, 455, 456, 457, 458, 459, 460, 461, 462, 463, 464, 465, 466, 467, 468, 469, 470, 471, 472, 473, 474, 475, 476, 477, 478, 479, 480, 481, 482, 483, 484, 485, 486, 487, 488, 489, 490, 491, 492, 493, 494, 495, 496, 497, 498, 499, 500, 501, 502, 503, 504, 505, 506, 507, 508, 509, 510, 511, 512, 513, 514, 515, 516, 517, 518, 519, 520, 521, 522, 523, 524, 525, 526, 527, 528, 529, 530, 531, 532, 533, 534, 535, 536, 537, 538, 539, 540, 541, 542, 543, 544, 545, 546, 547, 548, 549, 550, 551, 552, 553, 554, 555, 556, 557, 558, 559, 560, 561, 562, 563, 564, 565, 566, 567, 568, 569, 570, 571, 572, 573, 574, 575, 576, 577, 578, 579, 580, 581, 582, 583, 584, 585, 586, 587, 588, 589, 590, 591, 592, 593, 594, 595, 596, 597, 598, 599, 600, 601, 602, 603, 604, 605, 606, 607, 608, 609, 610, 611, 612, 613, 614, 615, 616, 617, 618, 619, 620, 621, 622, 623, 624, 625, 626, 627, 628, 629, 630, 631, 632, 633, 634, 635, 636, 637, 638, 639, 640, 641, 642, 643, 644, 645, 646, 647, 648, 649, 650, 651, 652, 653, 654, 655, 656, 657, 658, 659, 660, 661, 662, 663, 664, 665, 666, 667, 668, 669, 670, 671, 672, 673, 674, 675, 676, 677, 678, 679, 680, 681, 682, 683, 684, 685, 686, 687, 688, 689, 690, 691, 692, 693, 694, 695, 696, 697, 698, 699, 700, 701, 702, 703, 704, 705, 706, 707, 708, 709, 710, 711, 712, 713, 714, 715, 716, 717, 718, 719, 720, 721, 722, 723, 724, 725, 726, 727, 728, 729, 730, 731, 732, 733, 734, 735, 736, 737, 738, 739, 740, 741, 742, 743, 744, 745, 746, 747, 748, 749, 750, 751, 752, 753, 754, 755, 756, 757, 758, 759, 760, 761, 762, 763, 764, 765, 766, 767, 768, 769, 770, 771, 772, 773, 774, 775, 776, 777, 778, 779, 780, 781, 782, 783, 784, 785, 786, 787, 788, 789, 790, 791, 792, 793, 794, 795, 796, 797, 798, 799, 800, 801, 802, 803, 804, 805, 806, 807, 808, 809, 810, 811, 812, 813, 814, 815, 816, 817, 818, 819, 820, 821, 822, 823, 824, 825, 826, 827, 828, 829, 830, 831, 832, 833, 834, 835, 836, 837, 838, 839, 840, 841, 842, 843, 844, 845, 846, 847, 848, 849, 850, 851, 852, 853, 854, 855, 856, 857, 858, 859, 860, 861, 862, 863, 864, 865, 866, 867, 868, 869, 870, 871, 872, 873, 874, 875, 876, 877, 878, 879, 880, 881, 882, 883, 884, 885, 886, 887, 888, 889, 890, 891, 892, 893, 894, 895, 896, 897, 898, 899, 900, 901, 902, 903, 904, 905, 906, 907, 908, 909, 910, 911, 912, 913, 914, 915, 916, 917, 918, 919, 920, 921, 922, 923, 924, 925, 926, 927, 928, 929, 930, 931, 932, 933, 934, 935, 936, 937, 938, 939, 940, 941, 942, 943, 944, 945, 946, 947, 948, 949, 950, 951, 952, 953, 954, 955, 956, 957, 958, 959, 960, 961, 962, 963, 964, 965, 966, 967, 968, 969, 970, 971, 972, 973, 974, 975, 976, 977, 978, 979, 980, 981, 982, 983, 984, 985, 986, 987, 988, 989, 990, 991, 992, 993, 994, 995, 996, 997, 998, 999, 1000.

Final

DATE: 23/05/2023

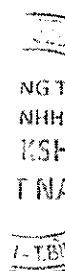
IMPORTANT PRINTING INSTRUCTIONS FOR SUPPLYING PDF PROOFS

Do not submit a PDF Proof unless the following information is included on it.

PDF PROOF CHECKLIST:

- Ensure all dimensions (Major & Minor) match to the Print Ready artwork supplied
- Ensure Colour Separations according to the Print Ready artwork supplied
- Indicate the Colour Size
- Barcodes: All barcodes are provided only it is the responsibility of the Printer to strip in the barcode and ensure that barcodes will print and scan according to GS1 Standards
- Before sending PDF Proof, please check that resolution is acceptable for viewing

PLEASE NOTE: THE ARTWORK IS FOR PRINTING PURPOSES ONLY. IT IS NOT TO BE USED FOR ANY OTHER PURPOSE.



Milk, UHT

NUTRITION INFORMATION

Servings Per Pack: 1 Serving Size: 200 mL

	Per 100mL	Per Serve	%DI* Per Serve
Energy (kJ)	247	493	6
Energy (Cal)	59	118	
Protein (g)	3.3	6.6	13
Fat, Total (g)	1.0	2.0	3
- Saturated Fat (g)	0.7	1.4	6
- Trans Fat (g)	0.1	0.2	
- Cholesterol (mg)	5.7	11.4	
Carbohydrates (g)	8.9	17.7	6
- Dietary Fibre (g)	0.4	0.8	3
- Sugars (g)	8.7	17.5	19
- Lactose (g)	4.7	9.5	
- Galactose (g)	0.0	0.0	
Sodium (mg)	35	70	3
Calcium (mg)	120	240	30
Vitamin A (ug) †	34	68	9
Vitamin B2 (mg)	0.16	0.32	19
Vitamin B5 (mg)	0.40	0.80	16
Vitamin B12 (ug)	0.17	0.34	17
Vitamin D3 (ug) †	2.62	5.24	52
Iodine (ug)**	35.0	70.0	58
Iron (mg)	2.08	4.17	35
Phosphorus (mg)	100	200	20
Zinc (mg)	1.43	2.85	24

† Philippines Vit A 227 IU/serve, Vit D3 210 IU/serve

* Percentage Daily Intakes are based on an average adult diet of 8700kJ.

** Iodine RDI from NHMRC NRVs (2006) for up to 13 yr.

Ingredients: low fat milk, sugar, cocoa powder (0.6%), vegetable gums (460, 466, 407), natural flavours, minerals (iron, zinc), vitamin D.

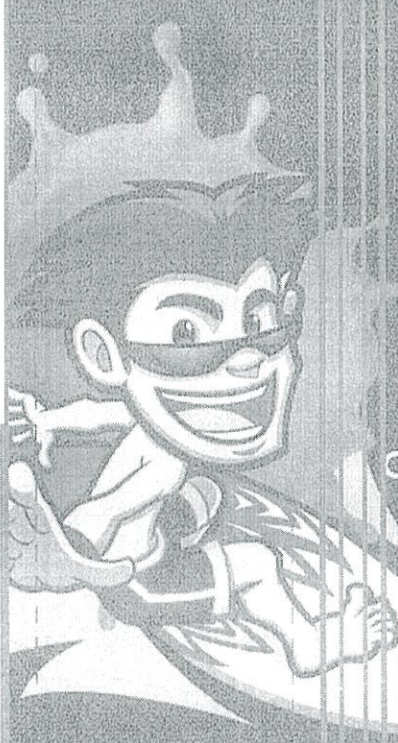
Contains: milk.

This product is not suitable as a complete milk replacement for children under 2 years.

Fueling active bodies to be their mighty best



FRESH AUSTRALIAN MILK UHT





Protein
For Muscle Growth



Vitamin B2
For Energy



Calcium
For Strong Bones & Muscles



Zinc
Essential For Growth



Vitamin D
To Promote Calcium Absorption



MIX Board
FSC FSC® C014047





THIS BARCODE IS A POSITIONAL ONLY PRINTER TO STRIP IN BARCODE

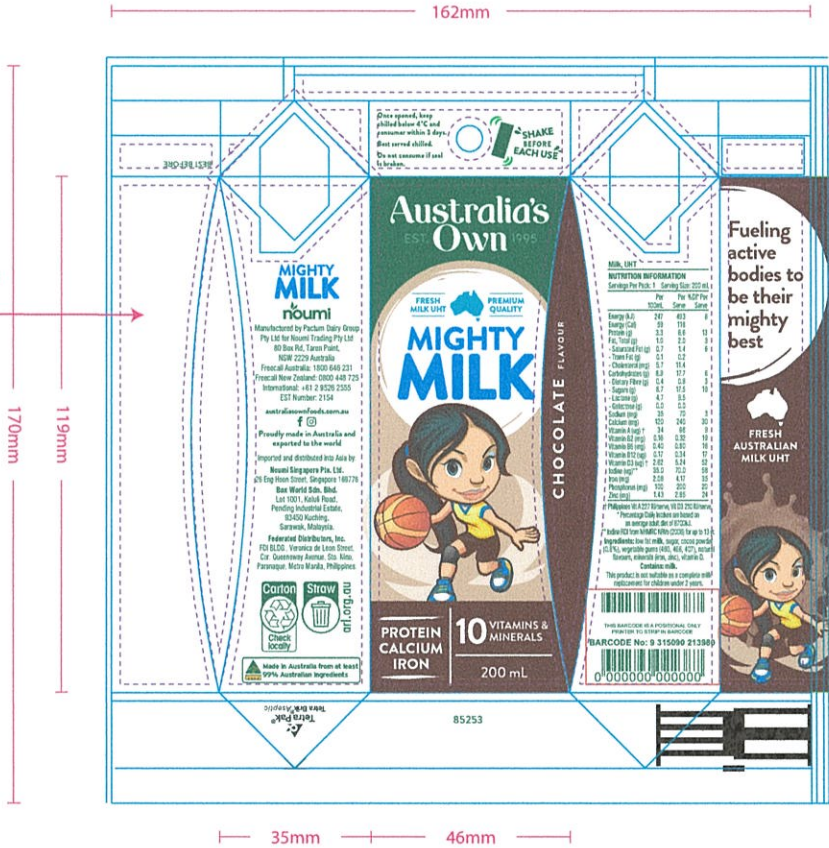
BARCODE No: 9 315090 213980



0 000000 000000



Artwork will be added to this panel once approved for release to the Printer.
It's currently on the right side for visualisation purposes.



HUYỀN THỊ MỸ YẾN
QUẢN LÝ ĐĂNG KÝ SẢN PHẨM
NGÀNH HÀNG TIÊU DÙNG

Minimum of 0.4mm for the white lines

	Packaging Code: 85253	Brand: Australia's Own	Pack Size: 200ml	ARTWORK VERSION: Final
STMT Code	STMT Code	Packaging Type: Carton	Barcode Number: 9 315090 213990	DATE: 23/05/2022
Production Site	Production Site	Product: Chocolate Milk 200ml - ILLUSTRATION 4	Barcode Size: Magnification factor 0.80	
Vanguard Studio Job No. 11929	Vanguard Studio Job No. 11929	Artworker: VANGUARD STUDIO	Substrate Colour: WHITE	
COLOUR LIST Any special colour listed is from the PANTONE® matching system unless stated otherwise.	PROCESS COLOURS Cyan Magenta Yellow	SPOT COLOURS PMS48C PMS49C PMS49C	GLOSS EMBELLISHMENT Mat Gloss	
PLEASE NOTE: This artwork is for copy, content and layout purposes only. Not to be used for colour approval. Vanguard Group has quality checked this artwork and information for complete accuracy. Ownership of the final approval for content, layout, text and spelling is the client's responsibility. Please review all areas for inaccuracies, omissions or errors before committing to final approval.				
LICENCED ASSETS DISCLAIMER: Licensed Imagery and Fonts used in this artwork are for reproduction purposes only and must not be used to create additional works or be used in any way other than originally intended. Vanguard Group assumes the End User will adhere to applicable copyright laws.				
Homebush Business Village, Unit 14 (Ground Floor), 11 - 21 Underwood Road, Homebush, NSW 2140 Australia studio@vanguardgroup.com.au +61 2 9746 2336 vanguardgroup.com.au				

IMPORTANT PRINTER'S INSTRUCTIONS FOR SUPPLYING PDF PROOFS:
Do not submit a PDF Proof unless the following information is included on it.
PDF PROOF CHECKLIST:
- Ensure all dimensions (Major & Minor) match to the Print Ready Artwork supplied
- Indicate Colour Separations according to the Print Ready Artwork supplied
- Indicate Bar Code Size
- Barcodes: All barcodes are positional only. It is the responsibility of the Printer to strip in the barcode and ensure that barcodes will print and scan according to GS1 Standards
- Before sending PDF Proof, please check that resolution is acceptable for viewing
PLEASE NOTE: THIS ARTWORK IS FOR COPY, CONTENT AND LAYOUT ONLY. NOT TO BE USED FOR COLOUR APPROVAL

0030320
CÔNG T
TNHH
DKSH
VIỆT NA
VAN - T.BIN

Milk, UHT

NUTRITION INFORMATION

Servings Per Pack: 1 Serving Size: 200 mL

	Per 100mL	Per Serve	%DI* Per Serve
Energy (kJ)	247	493	6
Energy (Cal)	59	118	
Protein (g)	3.3	6.6	13
Fat, Total (g)	1.0	2.0	3
- Saturated Fat (g)	0.7	1.4	6
- Trans Fat (g)	0.1	0.2	
- Cholesterol (mg)	5.7	11.4	
Carbohydrates (g)	8.9	17.7	6
- Dietary Fibre (g)	0.4	0.8	3
- Sugars (g)	8.7	17.5	19
- Lactose (g)	4.7	9.5	
- Galactose (g)	0.0	0.0	
Sodium (mg)	35	70	3
Calcium (mg)	120	240	30
Vitamin A (ug) †	34	68	9
Vitamin B2 (mg)	0.16	0.32	19
Vitamin B5 (mg)	0.40	0.80	16
Vitamin B12 (ug)	0.17	0.34	17
Vitamin D3 (ug) †	2.62	5.24	52
Iodine (ug)**	35.0	70.0	58
Iron (mg)	2.08	4.17	35
Phosphorus (mg)	100	200	20
Zinc (mg)	1.43	2.85	24

† Philippines Vit A 227 IU/serve, Vit D3 210 IU/serve,

* Percentage Daily Intakes are based on
an average adult diet of 8700kJ.

** Iodine RDI from NHMRC NRVs (2006) for up to 13 yr.

Ingredients: low fat milk, sugar, cocoa powder
(0.6%), vegetable gums (460, 466, 407), natural
flavours, minerals (iron, zinc), vitamin D.

Contains: milk.

This product is not suitable as a complete milk,
replacement for children under 2 years.



THIS BARCODE IS A POSITIONAL ONLY
PRINTER TO STRIP IN BARCODE

BARCODE No: 9 315090 213980



0 000000 000000

Fueling
active
bodies to
be their
mighty
best



FRESH
AUSTRALIAN
MILK UHT



Protein
For Muscle
Growth



Vitamin B2
For Energy



Calcium
For Strong Bones
& Muscles



Zinc
Essential For
Growth



Vitamin D
To Promote
Calcium Absorption

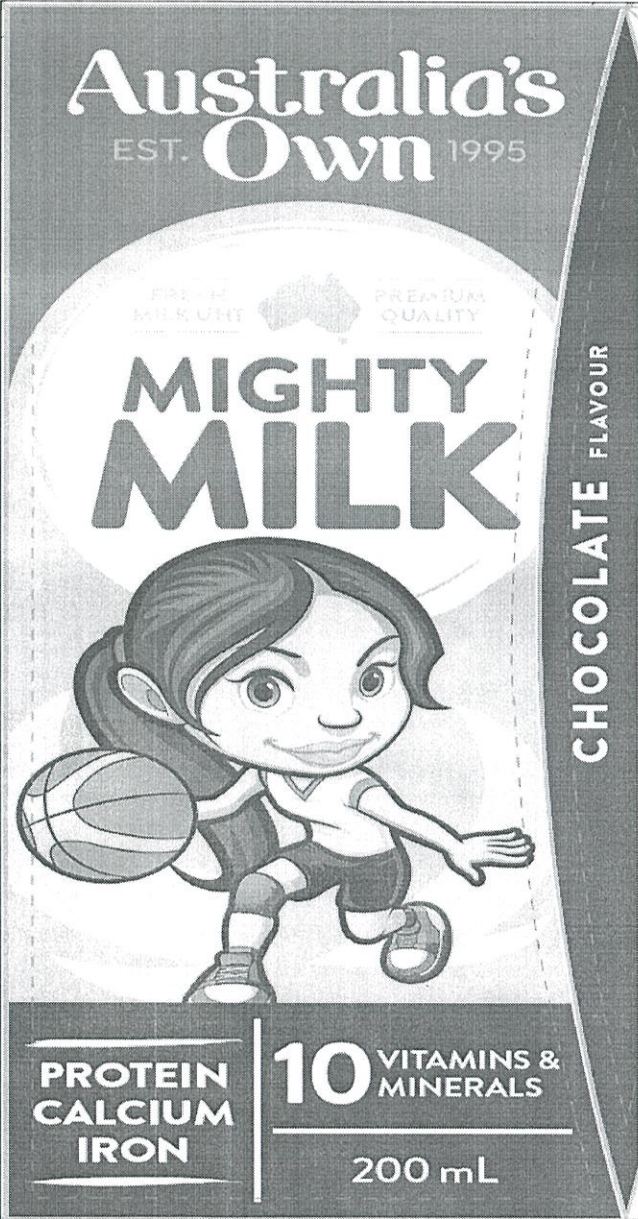


MIX
Board

FSC

FSC® C014047

CHÍNH
HƯỚNG



Once opened, keep chilled below 4°C and consumer within 3 days.
Best served chilled.
Do not consume if seal is broken.

Australia's Own
Thành lập từ năm 1995

Sữa tươi tiệt trùng UHT Chất lượng cao

SỮA TƯƠI TIỆT TRÙNG MIGHTY MILK VỊ SÔ CÔ LA.

PROTEIN
CANXI
SẮT

10 vitamin và khoáng chất.

200 mL

Sau khi mở hộp, bảo quản lạnh dưới 4°C và dùng trong vòng 3 ngày.

Ngon hơn khi uống lạnh.

Không dùng khi niêm phong bị hư hỏng



	Lắc đều trước khi dùng.
BEST BEFORE	Sử dụng tốt nhất trước
noumi Manufactured by Pactum Dairy Group Pty Ltd for Noumi Trading Pty Ltd 80 Box Rd, Taren Point, NSW 2229 Australia Freecall Australia: 1800 646 231 Freecall New Zealand: 0800 448 725 International: +61 2 9526 2555 EST Number: 2154	Sản xuất bởi Pactum Dairy Group Pty Ltd cho Noumi Trading Pty Ltd 80 Box Rd, Taren Point, NSW 2229 Australia Freecall Úc: 1800 646 231 Freecall New Zealand: 0800 448 725 Quốc tế: +61 2 9526 2555 Số EST: 2154
australiasownfoods.com.au   Proudly made in Australia and exported to the world	australiasownfoods.com.au Facebook/ Instagram Tự hào là sản phẩm được sản xuất tại Úc và xuất khẩu ra thế giới
Imported and distributed into Asia by: Noumi Singapore Pte. Ltd. 26 Eng Hoon Street, Singapore 169776 Box World Sdn. Bhd. Lot 1001, Keluli Road, Pending Industrial Estate, 93450 Kuching, Sarawak, Malaysia. Federated Distributors, Inc. FDI BLDG., Veronica de Leon Street, Cor. Queensway Avenue, Sto. Nino, Paranaque, Metro Manila, Philippines.	Nhập khẩu và phân phối vào Châu Á bởi: Công ty tư nhân TNHH Noumi Singapore Đường 26 Eng Hoon, Singapore 169776 Box World Sdn. Bhd Lot 1001, Đường Keluli, Khu công nghiệp Pending, 93450 Kuching, Sarawak, Malaysia. Tập đoàn Federated Distributors Tòa nhà FDI, Đường Veronica de LeAH Đại lộ Cor. Queensway, Sto. Nino, Paranaque, Metro Manila, Philippines.

THIS BARCODE IS A POSITIONAL ONLY PRINTER TO STRIP IN BARCODE		Barcode này sử dụng máy in vị trí để tạo dải mã vạch. Barcode số: 9315090213980
BARCODE No: 9 315090 213980		
Fueling active bodies to be their mighty best		Cung cấp năng lượng cho cơ thể hoạt động và trở nên khỏe mạnh
FRESH AUSTRALIAN MILK UHT		Sữa tươi tiệt trùng UHT từ Úc
Protein For Muscle Growth		Protein Hỗ trợ phát triển cơ bắp
Vitamin B2 For Energy		Vitamin B2 Cung cấp năng lượng
Calcium For Strong Bones & Muscles		Canxi Giúp xương & cơ bắp chắc khỏe

Zinc Essential For Growth		Kẽm Cần thiết cho sự phát triển
Vitamin D To Promote Calcium Absorption		Vitamin D Thúc đẩy hấp thụ canxi
 		Cơ quan và cố vấn chứng nhận Halal của Úc. Chứng nhận FSC. Giấy làm từ hỗn hợp nguyên liệu. FSC C014047

LỜI CHỨNG CỦA CÔNG CHỨNG VIÊN

Hôm nay, ngày 3 tháng 11 năm 2022 (ngày ba, tháng mười một, năm hai nghìn không trăm hai mươi hai); Tại Văn phòng Công chứng Nguyễn Lâm, thành phố Hà Nội, địa chỉ: Số 155 Dương Văn Bé, phường Vĩnh Hưng, quận Hoàng Mai, thành phố Hà Nội;

Tôi, **Vũ Nam**, công chứng viên, trong phạm vi trách nhiệm của mình theo quy định của pháp luật,

CHỨNG NHẬN:

- Bản dịch này do Bà **Bùi Thị Thanh**, cộng tác viên phiên dịch của Văn phòng Công chứng Nguyễn Lâm, thành phố Hà Nội dịch từ tiếng **Anh** sang tiếng **Việt**;
 - Chữ ký trong bản dịch đúng là chữ ký của Bà **Bùi Thị Thanh**;
 - Nội dung bản dịch chính xác, không vi phạm pháp luật, không trái đạo đức xã hội;
 - Văn bản công chứng này được lập thành bản chính, mỗi bản gồm tờ, trang, lưu **01** bản Tại Văn phòng Công chứng Nguyễn Lâm, thành phố Hà Nội.
- Số công chứng 12856, quyền số 02/2022TP/CC-SCC/BD

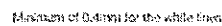
NGƯỜI DỊCH

CÔNG CHỨNG VIÊN


Bùi Thị Thanh



CÔNG CHỨNG VIÊN
Vũ Nam



 © Copyright noumi LTD	Order No. YTH01481	Artist's Name Paul C. M.	20000	ANTHONY VANDER Final DATE 23/06/2022 GLAN THREASHER PRINTS
	Production Size	Printing Type CMYK	Barcode Number 9 210000 230000	
	Original Colour set Ref. 10599	Product CHARLATE STEE POOM - ILLUSTRATION 4	Barcode Size Magnification factor 0.80	
		Authoriser VANGUARD STUDIOS	Substrate Colour W01718	
COLORIST All registered colors to be used as specified in the color bar. No color changes or substitutions without written approval.	PROCESS COLOURS 	SPOT COLOURS 		
PLEASE NOTE: This work is for your personal and private use only. It is not to be reproduced. VanGuard Studios hereby warrants that it will attempt to deliver a work that is free from any material defects. However, the client's approval of the final approval of the client, by the client, and the quality of the client's responsibility. Please refer to the terms and conditions of the contract for more information.	LICENCED ARTISTS DISCLAIMER: I warrant that the artwork and the reproduction of the artwork are not to be used to create additional works or be used in any other way without the written permission of the artist. I warrant that the artwork is not to be used in any other way without the written permission of the artist.			

Once opened, keep chilled below 4°C and consumer within 3 days.
Best served chilled.
Do not consume if seal is broken.



SHAKE BEFORE EACH USE

MIGHTY MILK

noumi

Manufactured by Pactum Dairy Group Pty Ltd for Noumi Trading Pty Ltd
80 Box Rd, Taren Point, NSW 2229 Australia
Freecall Australia: 1800 646 231
Freecall New Zealand: 0800 448 725
International: +61 2 9526 2555
EST Number: 2154
australiasownfoods.com.au
f i

Proudly made in Australia and exported to the world

Imported and distributed into Asia by:
Noumi Singapore Pte. Ltd.
26 Eng Hoon Street, Singapore 169776
Box World Sdn. Bhd.
Lot 1001, Keluli Road,
Pendang Industrial Estate,
93450 Kuching,
Sarawak, Malaysia.

Federated Distributors, Inc.
FDI BLDG., Veronica de Leon Street,
Cor. Queensway Avenue, Sto. Nino,
Paranaque, Metro Manila, Philippines.

Carton



Check locally

Straw



arl.org.au



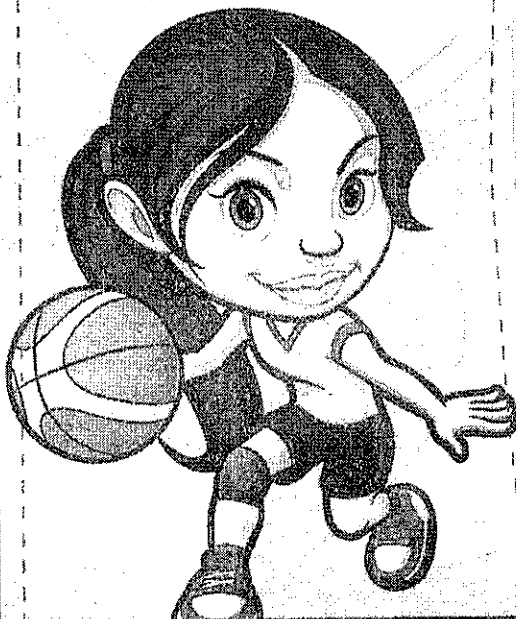
Made in Australia from at least 99% Australian ingredients

Australia's Own

EST. 1995

FRESH MILK UHT  PREMIUM QUALITY

MIGHTY MILK



CHOCOLATE FLAVOUR

**PROTEIN
CALCIUM
IRON**

10 VITAMINS & MINERALS

200 mL

1800 2023 111
CÔNG TY TNHH
DKSH
VIỆT NAM
VAN-TUON

Milk, UHT

NUTRITION INFORMATION

Servings Per Pack: 1 Serving Size: 200 mL

	Per 100mL	Per Serve	%DI* Per Serve
Energy (kJ)	247	493	6
Energy (Cal)	59	118	
Protein (g)	3.3	6.6	13
Fat, Total (g)	1.0	2.0	3
- Saturated Fat (g)	0.7	1.4	6
- Trans Fat (g)	0.1	0.2	
- Cholesterol (mg)	5.7	11.4	
Carbohydrates (g)	8.9	17.7	6
- Dietary Fibre (g)	0.4	0.8	3
- Sugars (g)	8.7	17.5	19
- Lactose (g)	4.7	9.5	
- Galactose (g)	0.0	0.0	
Sodium (mg)	35	70	3
Calcium (mg)	120	240	30
Vitamin A (ug) †	34	68	9
Vitamin B2 (mg)	0.16	0.32	19
Vitamin B5 (mg)	0.40	0.80	16
Vitamin B12 (ug)	0.17	0.34	17
Vitamin D3 (ug) †	2.62	5.24	52
Iodine (ug)**	35.0	70.0	58
Iron (mg)	2.08	4.17	35
Phosphorus (mg)	100	200	20
Zinc (mg)	1.43	2.85	24

† Philippines Vit A 227 IU/serve, Vit D3 210 IU/serve

* Percentage Daily Intakes are based on an average adult diet of 8700kJ.

** Iodine RDI from NHMRC NRVs (2006) for up to 13 yr.

Ingredients: low fat milk, sugar, cocoa powder (0.6%), vegetable gums (460, 466, 407), natural flavours, minerals (iron, zinc), vitamin D.

Contains: milk.

This product is not suitable as a complete milk replacement for children under 2 years.



THIS BARCODE IS A POSITIONAL ONLY
PRINTER TO STRIP IN BARCODE

BARCODE No: 9 315090 213980



0 000000 000000

Fueling
active
bodies to
be their
mighty
best



FRESH
AUSTRALIAN
MILK UHT



Protein
For Muscle
Growth



Vitamin B2
For Energy



Calcium
For Strong Bones
& Muscles



Zinc
Essential For
Growth



Vitamin D
To Promote
Calcium Absorption





WON: FST221019958-2
Date/Ngày: 11-Oct-2022/11-10-2022

Testing Report / Báo cáo Kết quả Phân tích

Applicant / ref. (Khách hàng / số yêu cầu) : DKSH VIETNAM CO., LTD/
CÔNG TY TNHH DKSH VIỆT NAM

Information provided by applicant (Thông tin được khách hàng cung cấp) : SỮA TƯƠI TIỆT TRÙNG AUSTRALIA'S OWN MIGHTY MILK
VỊ SÔ CÔ LA
(AUSTRALIA'S OWN MIGHTY MILK CHOCOLATE FLAVOUR)

Sample description (Mô tả mẫu) : Milk / Sữa

Source of sample (Nguồn mẫu) : Sample submitted/ Mẫu nhận từ khách hàng

Sample received on (Ngày nhận mẫu) : 05-Oct-2022/05-10-2022

Sample tested on (Ngày phân tích) : 06-Oct-2022/06-10-2022

Testing Results / Kết quả phân tích

No./STT	Parameters / Chỉ tiêu	Unit / Đơn vị	Result / Kết quả	LOD / Giới hạn phát hiện	Test Method / Phương pháp phân tích
1	Benzyl penicillin (Penicillin G) (*)	µg/kg	Not detected Không phát hiện	2.00	FST-WI01 chapter 10 (LC/MS/MS)
2	Procain benzylpenicilin (*)	µg/kg	Not detected Không phát hiện	2.00	
3	Chlortetracycline (*)	µg/kg	Not detected Không phát hiện	10.0	FST-WI01 chapter 13 (Ref. AOAC 995.09 (21 st Ed., 2019)) (LC/MS/MS)
4	Oxytetracycline (*)	µg/kg	Not detected Không phát hiện	10.0	
5	Tetracycline (*)	µg/kg	Not detected Không phát hiện	10.0	
6	Dihydrostreptomycin (*)	µg/kg	Not detected Không phát hiện	50.0	FST-WI01 chapter 22 (LC/MS/MS)
7	Gentamicin (*)	µg/kg	Not detected Không phát hiện	50.0	



ll

This report (including any enclosures and attachments) has been prepared for the exclusive use and benefit of the addressee(s) and solely for the purpose for which it is provided. Unless we provide express prior written consent, no part of this report should be reproduced, distributed or communicated to any third party. We do not accept any liability if this report is used for an alternative purpose from which it is intended, nor do we owe any duty of care to any third party in respect of this report. Except where explicitly agreed in writing, all work and services performed is governed by Intertek Standard Terms and Conditions of Service which is available on request and at <http://www.intertek.com/terms>.

Intertek Vietnam Limited
Food Office & Laboratory
M10, 11, 12, 13 KDT Nam Song Can Tho, Thanh Thuan Area,
Phu Thu Ward, Cai Rang District, Can Tho City, Vietnam

Tel.: (84-292) 730 8088 - (84-292) 391 7887
Email: cs.cantho@intertek.com
Website: www.intertek.com / www.intertek.vn





VILAS 278

WON: FST221019958-2

Date/Ngày: 11-Oct-2022/11-10-2022

No./STT	Parameters / Chỉ tiêu	Unit / Đơn vị	Result / Kết quả	LOD / Giới hạn phát hiện	Test Method / Phương pháp phân tích
8	Streptomycin (*)	µg/kg	Not detected Không phát hiện	50.0	FST-WI01 chapter 22 (LC/MS/MS)
9	Melamine (*)	mg/kg	Not detected Không phát hiện	0.50	FST-WI01 chapter 12 (LC/MS/MS)
10	Spiramycin (*)	µg/kg	Not detected Không phát hiện	10.0	FST-WI01 chapter 07 (LC/MS/MS)
11	Aflatoxin M1 (*)	µg/kg	Not detected Không phát hiện	0.50	FST-WI01 chapter 14 (Ref. AOAC 2000.08 (21 st Ed., 2019)) (LC/MS/MS)
12	Aldrin	mg/kg	Not detected Không phát hiện	0.01	FST- WI06 chapter 40 (Ref. AOAC 2007.01 (21 st Ed., 2019) and EN 15662:2018), GC/MS/MS
13	DDT	mg/kg	Not detected Không phát hiện	0.01	
14	Dieldrin	mg/kg	Not detected Không phát hiện	0.01	
15	Endosulfan	mg/kg	Not detected Không phát hiện	0.01	
16	Cyfluthrin	mg/kg	Not detected Không phát hiện	0.01	
17	Antimony (Sb) content/ Hàm lượng Antimon (Sb) (*)	mg/kg	Not detected Không phát hiện	0.10	AOAC 964.16 (21 st Ed., 2019)
18	Arsenic (As) content/ Hàm lượng Asen (As) (*)	mg/kg	Not detected Không phát hiện	0.03	AOAC 986.15 (21 st Ed., 2019) Modified (AAS)
19	Cadmium (Cd) content/ Hàm lượng Cadimi (Cd) (*)	mg/kg	Not detected Không phát hiện	0.10	AOAC 999.11 (21 st Ed., 2019) Modified (AAS)

This report (including any enclosures and attachments) has been prepared for the exclusive use and benefit of the addressee(s) and solely for the purpose for which it is provided. Unless we provide express prior written consent, no part of this report should be reproduced, distributed or communicated to any third party. We do not accept any liability if this report is used for an alternative purpose from which it is intended, nor do we owe any duty of care to any third party in respect of this report. Except where explicitly agreed in writing, all work and services performed is governed by Intertek Standard Terms and Conditions of Service which is available on request and at <http://www.intertek.com/terms>.

Intertek Vietnam Limited**Food Office & Laboratory**

M10, 11, 12, 13 KDT Nam Song Can Tho, Thanh Thuan Area,
Phu Thu Ward, Cai Rang District, Can Tho City, Vietnam

Tel.: (84-292) 730 8088 - (84-292) 391 7887

Email: cs.cantho@intertek.comWebsite: www.intertek.com / www.intertek.vn

No./STT	Parameters / Chỉ tiêu	Unit / Đơn vị	Result / Kết quả	LOD / Giới hạn phát hiện	Test Method / Phương pháp phân tích
20	Lead (Pb) content/ Hàm lượng Chì (Pb) (*)	mg/kg	Not detected Không phát hiện	0.02	AOAC 999.11 (21 st Ed., 2019) Modified (AAS)
21	Mercury (Hg) content/ Hàm lượng thủy ngân (Hg) (*)	mg/kg	Not detected Không phát hiện	0.05	AOAC 974.14 (21 st Ed., 2019) Modified (AAS)
22	Crude Protein (N*6.38)/ Hàm lượng Đạm (N*6.38) (*)	g/100mL	3.64	-	AOAC 991.20 (21 st Ed., 2019)
23	<i>Enterobacteriaceae</i>	CFU/mL	<1	-	ISO 21528-2: 2017
24	<i>Listeria monocytogenes</i>	CFU/mL	<1	-	ISO 11290-2:2017
25	Density @20°C/ Tỷ trọng ở 20°C (**)	-	1.05069	-	Application of Density/ specific gravity meter DA-505

Note /Ghi chú:

1. This testing result is only valid on tested sample/ Kết quả phân tích chỉ có giá trị trên mẫu thử.
2. LOD: Limit of detection / Giới hạn phát hiện.
3. (*) Parameters are not accredited ISO 17025/ Chỉ tiêu chưa được công nhận ISO 17025.
4. (**) Samples are sent to subcontractor/ Mẫu được gửi đến nhà thầu phụ.
5. According to the test method of Microbiology, the result is expressed as less than 1 CFU/ml when the dish contains no colony/ Theo Phương pháp thử của vi sinh, kết quả được biểu thị nhỏ hơn 1 CFU/ml khi không có khuẩn lạc mọc trên đĩa.

On behalf of Intertek Vietnam-Cantho branch



Cao Việt Thanh

This report (including any enclosures and attachments) has been prepared for the exclusive use and benefit of the addressee(s) and solely for the purpose for which it is provided. Unless we provide express prior written consent, no part of this report should be reproduced, distributed or communicated to any third party. We do not accept any liability if this report is used for an alternative purpose from which it is intended, nor do we owe any duty of care to any third party in respect of this report. Except where explicitly agreed in writing, all work and services performed is governed by Intertek Standard Terms and Conditions of Service which is available on request and at <http://www.intertek.com/terms>.

Intertek Vietnam Limited**Food Office & Laboratory**

M10, 11, 12, 13 KDT Nam Song Can Tho, Thanh Thuan Area,
Phu Thu Ward, Cai Rang District, Can Tho City, Vietnam

Tel.: (84-292) 730 8088 - (84-292) 391 7887

Email: cs.cantho@intertek.comWebsite: www.intertek.com / www.intertek.vn